



2022

ANNUAL REPORT
VÝROČNÁ SPRÁVA

Slovenská Asociácia Palivového Priemyslu a Obchodu
Slovak Association of Fuel Industry and Trade



**SLOVENSKÁ ASOCIÁCIA
PALIVOVÉHO PRIEMYSLU
A OBCHODU**

SLOVAK ASSOCIATION
OF FUEL INDUSTRY AND TRADE



Mlynské nivy 48
821 09 Bratislava
Slovenská republika

tel.: +421 2 582 396 30
tel.: +421 2 582 396 40
e-mail: sappo@sappo.sk
www.sappo.sk

TABLE OF CONTENT

OBSAH

4	Letter from the Chairman of the Board of directors Prihovor predsedu predstavenstva SAPPO	SAPPO in 2022 Sappo v roku 2022	25
9	Who we are Kto sme	Bodies of the Association Orgány SAPPO	34
12	Developments in the Slovak oil industry and trade, 2022 Vývoj ropného a palivového priemyslu vo svete v roku 2022	Prioritné činnosti na rok 2023 Prioritné činnosti na rok 2023	52
16	Developments in the Slovak oil industry and trade in 2022 Vývoj palivového priemyslu a obchodu na Slovensku v roku 2022	Slovak Association of Fuel Industry and Trade Slovenská Asociácia Palivového Priemyslu a Obchodu	57

SOURCES FOR CHARTS AND TABLES

ZDROJE PRE POUŽITÉ GRAFY A TABUĽKY

MMF/IMF, Svetová banka / World Bank, OECD, IEA, EIA USA, NYMEX, ACEA, Finančné riaditeľstvo SR / Financial Directorate of the Slovak Republic, Štatistický úrad SR / Statistical Office of the Slovak Republic, Bureau of Economic Analysis USA, BP, členovia / members of SAPPO



Ľuboš DINKA

Predseda predstavenstva
Chairman of the Board of directors

Vážení kolegovia, odborná verejnosť,

Rok 2022 sa niesol v duchu veľkých neistôt, ktoré zásadne zmenili prostredie, v ktorom podnikáme. Po skončení pandémie a úvodnom optimizme prišiel začiatok konfliktu, ktorý zásadne ovplyvnil stav dodávateľských a logistických reťazcov. Vďaka mimoriadnemu úsiliu našich členov sa aj napriek týmto okolnostiam podarilo celým rokom prejsť úspešne. Naďalej zohrávame kľúčovú úlohu na slovenskom trhu, svoje podnikanie neustále rozvíjame a pripravujeme sa na meniace sa trhové prostredie v súlade s nastúpenými trendami a výzvami, ktoré sú pred nami.

V týchto mimoriadnych časoch je našou spoločnou úlohou zaistiť kontinuitu podnikania, a nepretržite zásobovať región energiou, kde prioritnú ťarchu zodpovednosti nesú spoločnosti prevádzkujúce rafinérie. Aj napriek regulačnému prostrediu, ktorého súčasťou sú sankcie a rôzne mimoriadne dane a poplatky, ktoré sme v minulosti nepoznali, zostáva pre nás kľúčovou úlohou bezpečné zásobovanie celého regiónu, samozrejme za podmienky striktného dodržania všetkých nastavených pravidiel či už zo strany Európskej únie alebo Slovenskej republiky.

Do výnimočného postavenia sa u nás na Slovensku

Dear colleagues, professional public,

The year 2022 was characterized by great uncertainties that fundamentally changed the environment in which we carry on business. After the end of the pandemic and the initial optimism occurred the conflict, which fundamentally affected the supply and logistics chains. Despite these circumstances, thanks to the extraordinary efforts of our members, we managed to pass the whole year successfully. We continue to play a key role in the Slovak market, we are constantly developing our business and preparing for the changing market environment in accordance with emerging trends and the challenges ahead.

In these extraordinary times, our joint task is to ensure business continuity and continuously supply the region with energy, where the priority burden of responsibility is borne by the companies operating the refineries. Despite the regulatory environment, which includes sanctions and various extraordinary taxes and fees that we did not know before, the key task for us remains the safe supply of the entire region, under the condition of strict compliance with all the rules set either by the European Union or the Slovak Republic.

In Slovakia, the company SLOVNAFT, a.s. and its refinery

dostáva spoločnosť SLOVNAFT, a.s. a jej rafinéria, ktorá má dostatočné ropovodné kapacity kľúčové pre diverzifikáciu zdrojov ropy prostredníctvom dodávok cez ropovod Adria, ktorý ústí v prístave Omišalj v Jadranskom mori. Treba však povedať, že i napriek tejto bezprecedentnej situácii, je záujmom všetkých členských spoločností našej Asociácie plniť si svoje povinnosti tak, aby zákazníci v čo najmenšej miere pocítili dôsledky tejto neľahkej situácie.

SAPPO ako asociácia združujúca najvýznamnejšie spoločnosti operujúce v oblasti palív a mazív prechádza zmenami a flexibilne reaguje na dynamické prostredie. Možno ste ani nepostrehli, ale zmena zasiahla aj samotný názov asociácie. Zo Slovenskej asociácie petrolejárskeho priemyslu a obchodu sa stala Slovenská asociácia palivového priemyslu a obchodu. Je to zmena iba v jednom slove, ale táto zmena načrtáva, ktorým smerom sa do budúcnosti uberáme, aj keď tradičný rafinérsky a petrochemický priemysel stále hrá a ešte chvíľu bude hrať kľúčovú rolu v našom podnikaní. Naďalej udržujeme a potvrdzujeme našu pozíciu spoľahlivého a odborného partnera pre spoluprácu a intenzívnu diskusiu s orgánmi štátnej a verejnej správy, medzinárodné organizácie, ako aj pre širšiu odbornú verejnosť.

Ak môžem stručne porovnať rok 2022 s rokom 2021, faktom je, že kým v roku 2021 sme sa stretávali so zníženým dopytom, naopak, v roku 2022 sme čelili nárazom výrazného zvýšenia dopytu po našich produktoch, a to najmä v prvom polroku, keď neistoty súvisiace s konfliktom na Ukrajine viedli k panickým nákupom, a to ruka v ruke s prudkým nárastom cien pohonných hmôt. Táto situácia kládla vysoké nároky na optimalizáciu a flexibilitu dodávateľsko-odberateľských reťazcov členských spoločností.

Pri riešení operatívnych problémov však nezabúdame ani na strategické ciele, ktoré sú stále aktuálne, aj keď ste mohli mať pocit, že trochu ustúpili do pozadia. Odkedy EÚ predstavila svoj ambiciózný cieľ, stať sa svetovým lídrom pri riešení globálnej výzvy v oblasti

reaches an exceptional position, which has sufficient pipeline capacity crucial for the diversification of oil sources through deliveries via the Adria pipeline, which opens at the port of Omišalj in the Adriatic Sea. It must be said that despite this unprecedented situation, it is in the interest of all member companies of our Association to fulfill their obligations in such a way that customers feel the consequences of this difficult situation as little as possible.

SAPPO, as an association bringing together the most important companies operating in the field of fuels and lubricants, undergoes changes and responds flexibly to a dynamic environment. Maybe you didn't even notice, but the change also affected the very name of the Association. The Slovak Association of Petroleum Industry and Trade became the Slovak Association of Fuel Industry and Trade. It's a change in just one word, but this change outlines where we're aiming in the future, even though the traditional refining and petrochemical industries still play and will continue to play a key role in our business for some time to come. We continue to maintain and confirm our position as a reliable and professional partner for cooperation and intensive discussion with state and public administration bodies, international organizations, as well as for the wider professional public.

If I can briefly compare 2022 with 2021, the fact is that while in 2021 we faced reduced demand, on the contrary, in 2022 we faced shocks of a significant increase in demand for our products, especially in the first half of the year, when uncertainties related with the conflict in Ukraine led to panic buying, hand in hand with a sharp increase in fuel prices. This situation placed high demands on the optimization and flexibility of the supply-customer chains of member companies.

When solving operational problems, we do not forget the strategic goals, which are still relevant, even if you may have felt that they have receded a bit into the background. Since the EU presented its ambitious goal of becoming a world leader in solving the global

klimatických zmien, stojíme na prahu revolučných zmien, a to nielen v palivovom priemysle.

V roku 2022 pokračovali konzultácie a diskusie k revíziám niektorých európskych smerníc a nariadení predložených Európskou komisiou ako Fit for 55. SAPPO bolo súčasťou diskusií a konzultácií k *Riadnemu predbežnému stanovisku SR k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ*, revidovanému návrhu nariadenia o zaistení rovnakých podmienok pre udržateľnú leteckú dopravu, návrhu revízie smernice Rady 2003/96/ES o zdaňovaní energetických výrobkov a elektriny. Čo sa týka návrhu nariadenia EP a Rady pokiaľ ide o sprísnenie emisných noriem CO₂ pre nové osobné automobily a nové ľahké úžitkové vozidlá sa SAPPO zapojilo do iniciatívy FuelsEurope s cieľom uznania prínosu vozidiel poháňaných nízkouhlíkovými palivami aj po roku 2035. Aj keď v závere roka prišlo k predbežnej medzinštitucionálnej dohode na úrovni EÚ, diskusia o podobe návrhu a úlohe uhlíkovo neutrálnych palív pokračovala aj v úvode roka 2023. Blízka budúcnosť osobných a nákladných vozidiel bude zásadne formovaná aj podobou EURO 7, ktorá by mala platiť v prípade dohody na úrovni EÚ už v roku 2025 pre kategóriu osobných vozidiel. Za SAPPO zastávame názor, že na ceste k bezemisnej doprave by malo byť prioritou podporiť všetky dostupné riešenia, ktoré smerujú k znižovaniu emisií v tomto segmente. Dôkazom tejto skutočnosti sú stratégie v oblasti transformácie odvetvia palív našich členských spoločností s cieľom postupného rozširovania portfólia ponúkaných palív, aj o alternatívy, akými sú CNG, vodík, elektrina, vrátane syntetických palív. Keďže hustota a dostupnosť existujúcej infraštruktúry čerpacích staníc je veľkou výhodou.

Zároveň sme venovali zvýšenú pozornosť príprave na implementáciu povinnosti monitorovania pohybu zdaneného benzínu a nafty na území SR, ako i medzi členskými štátmi v systéme Excise Movement Control System (EMCS), ktoré je účinné od

challenge of climate change, we stand on the threshold of revolutionary changes, and not only in the fuel industry.

In 2022, consultations and discussions continued on the revisions of some European directives and regulations presented by the European Commission, like Fit for 55. SAPPO was part of the discussions and consultations on the Regular Preliminary Opinion of the Slovak Republic on the draft regulation of the European Parliament and the Council on the introduction of infrastructure for alternative fuels and on the repeal of the European Parliament and the Council Directive 2014/94/EU; the revised draft regulation on ensuring equal conditions for sustainable air transport; the draft revision of Council Directive 2003/96/EC on the taxation of energy products and electricity. Regarding the proposal of the EP and Council regulation concerning the tightening of CO₂ emission standards for new passenger cars and new light commercial vehicles, SAPPO joined the FuelsEurope initiative with the aim of recognizing the contribution of vehicles powered by low-carbon fuels even after 2035. Although at the end of the year, there was a preliminary inter-institutional agreement at the EU level, the discussion about the proposal and the role of carbon-neutral fuels continued even at the beginning of 2023. The near future of cars and trucks will also be fundamentally shaped by the form of EURO 7, which should apply in the event of an agreement at the EU level already in 2025 for the passenger vehicle category. SAPPO is of the opinion that on the way to emission-free transport, it should be a priority to support all available solutions that aim to reduce emissions in this segment. Evidence of this fact is the strategies in the field of transformation of the fuel industry of our member companies with the aim of gradually expanding the portfolio of offered fuels, including alternatives such as CNG, hydrogen, electricity, including synthetic fuels. Since the density and accessibility of the existing petrol station infrastructure is a great advantage.

At the same time, we paid increased attention to the preparation for

13.februára 2023. V tomto smere sa uskutočnili konzultácie s Ministerstvom financií SR a Finančným riaditeľstvom SR.

Súbežne s prípravou na tzv. rozšírené EMCS sa členovia SAPPO zaoberali aj novelou zákona č. 309/2009 Z. z. o podpore obnoviteľných zdrojov energie, a to najmä v súvislosti s ustanovením povinnosti sledovania pohybu biopalív prostredníctvom databázy SK BIO. Počas prípravnej fázy sa členské spoločnosti SAPPO zapojili do jej testovania a následne prebehlo viacero stretnutí so zástupkyňami s SHMÚ s cieľom vyriešenia a eliminácie problémov z aplikačnej praxe pri ostrej prevádzke IS SK-BIO. Hlavným účelom novovytvorenej databázy je primárne sledovanie tokov biopalív, elektronizácia a eliminácia podvodov pri vyvážaní tzv. Proof of Sustainability (PoS).

Dnes je pre nás mimoriadne dôležité, aby podporné mechanizmy určujúce proces transformácie smerom ku klimatickej neutralite boli nastavené spravodlivo pre všetky odvetvia a technológie.

Som presvedčený, že rozvoj rôznorodosti energií a energetických nosičov poskytne ekonomike flexibilitu, odolnosť a možnosť trhu vybrať si optimálne riešenie pre každý sektor a použitie s cieľom prispieť k ochrane životného prostredia, ktoré patrí nám všetkým.

Na záver chcem všetkým členom, sympatizantom, spolupracovníkom a najmä pracovníkom odborných komisií vrátane dvojčlenného tímu zamestnancov asociácie poďakovať za ďalší profesionálne zvládnutý rok a zaželať veľa optimizmu a síl do ďalšej práce v roku 2023.

the implementation of the obligation to monitor the movement of taxed petrol and diesel on the territory of the Slovak Republic, as well as between member states in the Excise Movement Control System (EMCS), which is effective from February 13, 2023. In this regard, consultations were held with the Ministry of Finance of the Slovak Republic and the Financial Directorate of the Slovak Republic.

Simultaneously with the preparation for the so-called extended EMCS, SAPPO members also dealt with the amendment to Act No. 309/2009 Coll. on the support of renewable energy sources, especially in connection with the provision of the obligation to monitor the movement of biofuels through the SK BIO database. During the preparatory phase, SAPPO member companies participated in database testing, and subsequently, several meetings took place with representatives of the SHMÚ with the aim of solving and eliminating problems from application practice during the full operation of IS SK-BIO. The main purpose of the newly created database is the monitoring of biofuel flows, electronification, and elimination of fraud in the production of so-called Proof of Sustainability (PoS).

Today, it is extremely important for us that the support mechanisms determining the process of transformation towards climate neutrality are set fairly for all sectors and technologies.

I am convinced that the development of a diversity of energies and energy carriers will provide the economy with flexibility, resilience, and the possibility to choose the optimal solution for each sector in order to contribute to the protection of the environment that belongs to us all.

In conclusion, I would like to thank all the members, sympathizers, co-workers, and especially the colleagues of the expert working groups, including the two-member team of the Association, for another professionally managed year and wish them a lot of optimism and strength for the next work in 2023.



ASSOCIATION PROFILE

PROFIL ASOCIÁCIE

Slovenská asociácia palivového priemyslu a obchodu je právnická osoba, ktorá je záujmovým združením právnických osôb – obchodných spoločností, ktoré sa zaoberajú výrobou, spracovaním, prepravou, predajom a distribúciou ropy a ropných výrobkov, petrochemickou výrobou, ťažbou, prepravou a skladovaním ropy a ropných výrobkov a distribúciou iných palív a pohonných látok. Asociácia bola založená zakladateľskou zmluvou zo dňa 1. marca 1994 podľa § 20f a nasl. Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov).

Slovak Association of Fuel Industry and Trade is a legal entity, a group of interest composed of legal entities – trading companies that are engaged in the production, processing, transport, sale, and distribution of crude oil and petroleum products, petrochemical production, mining, transport and storage of crude oil and petroleum products. The Association was established by the Memorandum of Foundation dated 1 March 1994 under Article 20 f) and the Civil Code (Act No. 40/1964 Coll. as amended).



Názov / Name:

Slovenská asociácia palivového priemyslu a obchodu



Skrátený názov / Abbreviation:

SAPPO



V anglickom preklade / English translation:

Slovak Association of Fuel Industry and Trade

Sídlo združenia / Address:

**Mlynské nivy 4959/48, 821 09 Bratislava-Ružinov,
Slovensko**



Právna forma / Legal form

Záujmové združenie právnických osôb / Interest Associations of Legal Persons



IČO / Organization identification number:

30808499



Zapísaná / Registered:

v Registri záujmových združení právnických osôb vedenom Okresným úradom Bratislava

/ in the Register of the Interest Associations of Legal Persons administer by the District Office of Bratislava



Dátum zápisu do registra záujmových združení právnických osôb

/ Date of entry in the Register of the Interest Associations of Legal Persons:

23.03.1994

Registračné číslo / Registration number:

OVVS 31/1994-Ta



WHO WE ARE

KTO SME

„Slovenská asociácia palivového priemyslu a obchodu (ďalej aj ako „SAPPO“ alebo „Asociácia“) združuje najvýznamnejšie petrolejárske spoločnosti na Slovensku, ktoré patria medzi kľúčové energetické podniky nielen na Slovensku, ale aj vo svete. Aktívne sa hlásime k princípom trvalo udržateľného rozvoja a podporujeme všetky aktivity, ktoré vedú k vytvoreniu stabilného, spravodlivého a konkurencieschopného podnikateľského prostredia na Slovensku. Prioritami našich členov je vysoká kvalita výrobkov, spoľahlivosť a vysoká úroveň poskytovaných služieb, ale tiež maximálna spokojnosť zákazníka.“

„The Slovak Association of Fuel Industry and Trade (hereinafter also referred to as "SAPPO" or "Association") unites the most important petroleum companies operating in Slovakia, which are among the key energy companies not only in Slovakia but also in the world. We actively adhere to the principles of sustainable development and support all activities that lead to the creation of a stable, fair and competitive business environment in Slovakia. The priorities of our members are high product quality, reliability, a high level of services provided and maximum customer satisfaction.“

POSLANÍM A HLAVNÝMI CIEĽMI SAPPO SÚ:

- informovanie o možnosti aplikácie nových technológií v oblasti ropného priemyslu a priemyslu zemného plynu, vodíka a ich podpora s ohľadom na ekonomické, finančné a environmentálne aspekty tohto hospodárskeho segmentu, ako aj trendov služieb spojených s mobilitou,
- ochrana a vzájomná podpora pri presadzovaní všeobecných etických a hospodárskych záujmov jej členov na úseku ťažby, nákupu, transportu a spracovania ropy, pri nákupe, transporte a odbyte ropných výrobkov, iných palív a pohonných látok vrátane ich marketingu a prezentácie.

SAPPO nesleduje žiadne politické ciele a nevyvíja nijakú podnikateľskú činnosť. Presadzuje realizáciu záverov a cieľov, ktoré sú spoločné všetkým členom alebo ich prevažnej väčšine.

Členské spoločnosti SAPPO dosahujú veľmi dobré výsledky v kvalite predávaných pohonných hmôt v dôsledku aplikácie vlastného kontrolného systému akosti, neustálej starostlivosti o kvalitu pohonných hmôt, certifikáciu výrobcov, distribútorov i prepravcov a uplatňovanie etických pravidiel SAPPO.

Etické pravidlá SAPPO vnímajú členské spoločnosti ako svoj etický kódex, ktorým deklarujú verejnosti svoje postoje a normy správania v podnikateľskej stratégii, zamerané na zákazníka a šetrný prístup k ochrane životného prostredia.

Právne predpisy, ktoré upravujú správanie účastníkov trhu, považujú členské spoločnosti SAPPO za minimum etiky. Dobrovoľne sa zaväzujú správať sa vo svojej podnikateľskej činnosti nad rámec zákonných noriem v zmysle etického kódexu SAPPO.

THE MISSION AND MAIN OBJECTIVES OF SAPPO ARE:

- providing information on the possibility of applying new technologies in the oil industry and the gas and hydrogen industry and their support in respect of economic, financial and environmental aspects, as well as trends in services related to mobility
- protection and mutual support in promoting the general ethical and economic interests of its members in the field of mining, purchasing, processing and transportation of oil, when shopping, transportation and marketing of petroleum products, including their marketing and presentation

SAPPO does not pursue any policy objectives and does not carry out any business activities. It promotes the implementation of conclusions and goals common to all members or the vast majority of them.

SAPPO member companies achieve very good results in the quality of fuels due to applying their quality control system, constant care for the quality of fuels, certification of manufacturers, distributors, and carriers, and applying the SAPPO Code of Ethics.

Member companies of the Association consider the Ethical Rules of the Association as their code of ethics which declares to the public their attitudes and standards of behavior in a business strategy focused on the customer and friendly approach to environmental protection.

Compliance with the legislation governing the behavior of market participants is considered by SAPPO member companies to be a minimum of ethics. They voluntarily undertake to behave in their business activities beyond the legal standards in accordance with the SAPPO Code of Ethics.

SAPPO V ČÍSLACH

Na základe údajov o množstve pohonných látok s obsahom biopalív uvedených na slovenský trh z MH SR, členovia SAPPO predstavujú niečo nad **80%** slovenského trhu

Based on the data provided by the Ministry of Economy of the Slovak Republic, which is based on reports on the amount of fuels containing biofuels placed on the Slovak market from the Ministry of Economy of the Slovak Republic, SAPPO members represent just over **80%** of the Slovak market.



MEMBER COMPANIES OF SAPPO AT THE END OF 2022

ČLENSKÉ SPOLOČNOSTI SAPPO KU KONCU ROKU 2022

BENZINOL SLOVAKIA s.r.o.; JURKI – HAYTON, s.r.o.; OKTAN, a.s.; OLIVA Group s.r.o.; OMV Slovensko, s.r.o.; SHELL Slovakia, s.r.o.; SLOVNAFT, a.s.; SOLAR 2009 a.s.; ORLEN Unipetrol Slovakia s.r.o.; AutoMax Slovakia, s.r.o.; TotalEnergies Marketing SLOVENSKO s.r.o.; FAREN Slovakia, s.r.o.



DEVELOPMENTS IN THE GLOBAL OIL INDUSTRY IN 2022

VÝVOJ ROPNÉHO A PALIVOVÉHO PRIEMYSLU VO SVETE V ROKU 2022

Rok 2022 bol výnimočným rokom pre trh s ropou, ktorý sa vyznačoval zvýšenou volatilitou a rekordnými úrovňami, keď na začiatku roka ceny ropy výrazne stúpili ako reakcia na inváziu Ruska na Ukrajinu a v druhej polovici roka klesali v reakcii na pandemickú situáciu v Číne a oslabenie dopytu.

The year 2022 was exceptional for the oil market, characterized by increased volatility and record levels, with oil prices rising sharply at the beginning of the year in response to Russia's invasion of Ukraine and falling in the second half of the year in response to the pandemic situation in China and weakening demand.

Trh s ropou zostal v roku 2022 opäť napätý aj vďaka pomalšiemu ako očakávanému obnoveniu dopytu. Celkový dopyt zostal pod predpandemickou úrovňou i keď bola zvýšená ťažba nielen členov OPEC-u, ale aj nečlenských krajín.

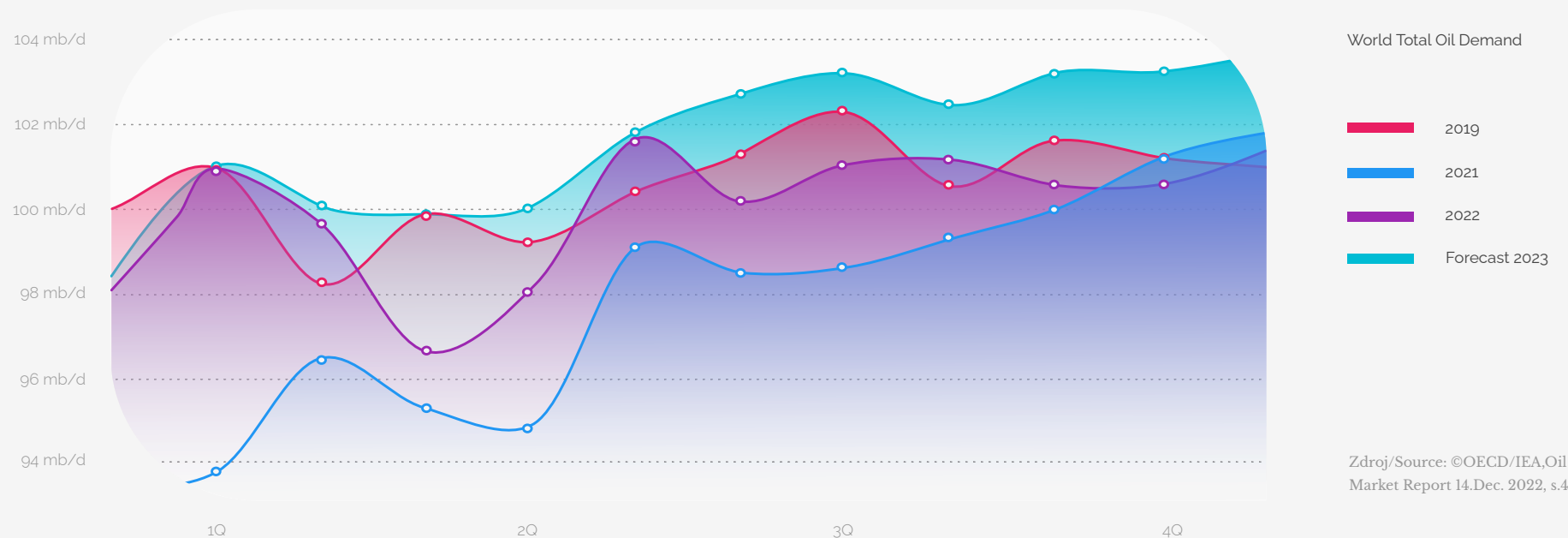
Ceny ropy Brent posilnili z ročného priemeru 71 USD/barel v roku 2021 na 101 USD/barel v roku 2022. Vzhľadom na paniku vyvolanú obavami o zachovanie dodávok ropy po ruskej invázii na Ukrajinu cena ropy stúpila na svoje maximum roku 2022 na 137 USD za barel.

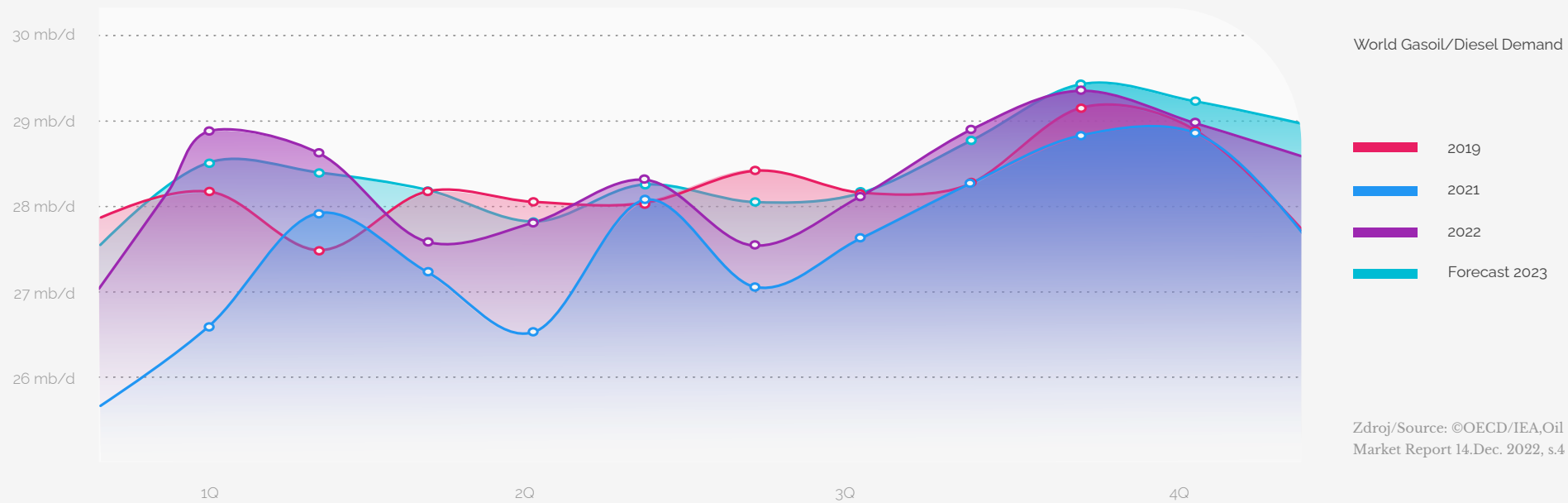
In 2022 the oil market remained tense, thanks to a slower-than-expected recovery in demand. The total demand remained below the pre-pandemic level, even though production was increased not only by OPEC members, but also by non-member countries.

Brent oil prices strengthened from an annual average of \$ 71 / barrel in 2021 to \$ 101 / barrel in 2022. The price of oil rose to its maximum of \$137 per barrel in 2022 amid panic over concerns about maintaining oil supplies after Russia's invasion of Ukraine.

DEVELOPMENT OF WORLD OIL SUPPLY AND DEMAND

VÝVOJ PONUKY A DOPYTU ROPY VO SVETE





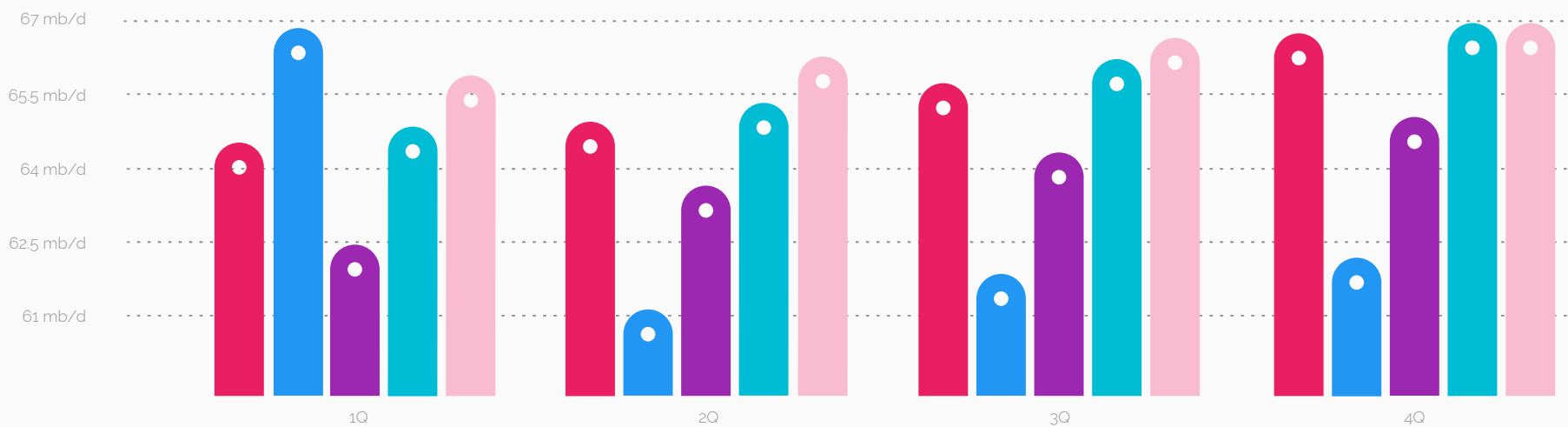
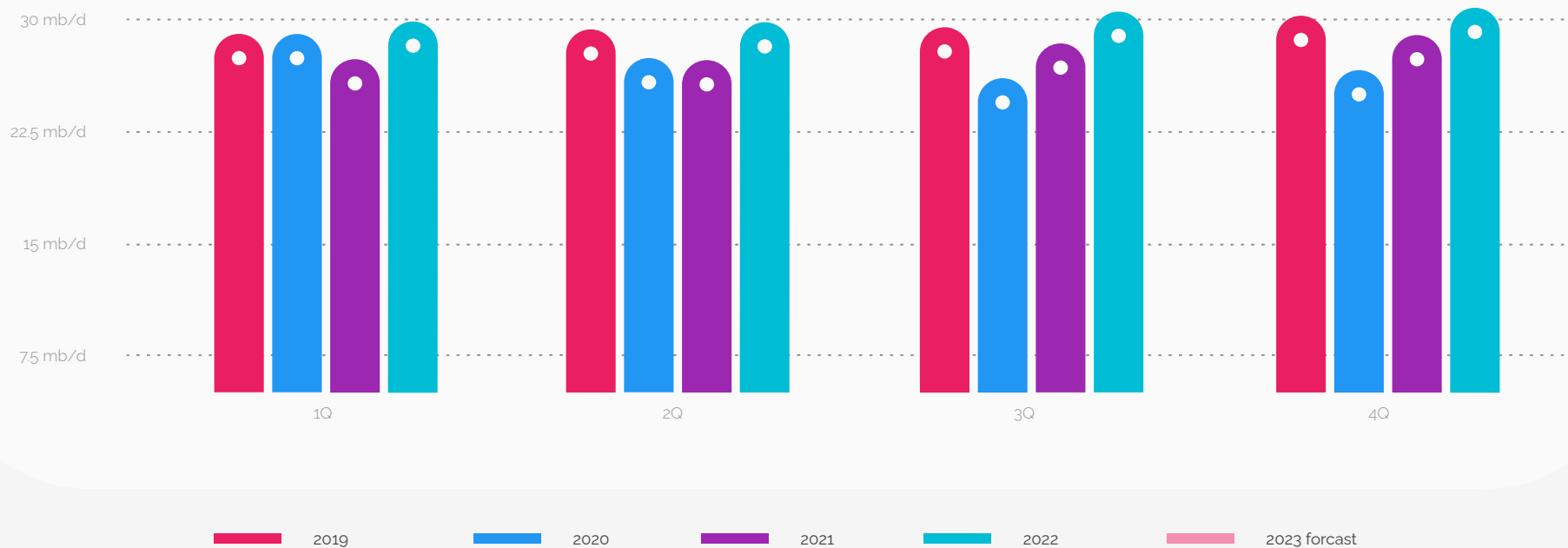
Global Oil Supply



Zdroj/Source: ©OECD/IEA, Oil Market Report 14.Dec. 2022, s.15

OPEC Crude Supply

Zdroj/Source: ©OECD/IEA, Oil Market Report, 14. Dec. 2022, s. 47



Non-OPEC Total Oil Supply

Zdroj/Source: ©OECD/IEA, Oil Market Report, 14. December, s. 47

DEVELOPMENTS IN THE SLOVAK OIL INDUSTRY AND TRADE IN 2022

VÝVOJ PALIVOVÉHO PRIEMYSLU A OBCHODU NA SLOVENSKU V ROKU 2022

Vývoj palivového priemyslu a obchodu v Slovenskej republike v roku 2022 kopíroval situáciu na medzinárodnom ropnom trhu a vo svetovej ekonomike zasiahnutej krízou vyvolanou pandémiou COVID-19 ako aj vojnovým konfliktom na Ukrajine.

The development of the fuel industry and trade in the Slovak Republic in 2022 copied the international oil market situation and the world economy affected by the crisis caused by the COVID-19 pandemic as well as war in Ukraine.



V minulom roku sa spracovalo 5,4 mil. ton ropy, čo predstavovalo oproti predchádzajúcemu roku pokles o 2 %. Úroveň konverzného pomeru ropy na svetlé produkty presiahla 86%. Výroba motorových palív medziročne narástla o 87 tisíc ton na celkových 4 113 tisíc ton. Výroba automobilových benzínov dosiahla úroveň 1 241 tisíc ton, čo bolo o 103 tisíc ton viac ako v predchádzajúcom roku, a predstavovala tak medziročný nárast o 9,1 %. Výroba motorovej nafty dosiahla úroveň 2 872 tisíc ton, čo predstavuje o 16 tisíc ton menej ako pred rokom a znamená medziročný pokles o 0,5 %.

V roku 2022 sa v petrochemickej divízii vyrobilo 395 tisíc ton polymérov – polyetylénu a polypropylénu - za udržania vysokej kvalitatívnej úrovne a minimálnych strát a odpadu, čo predstavuje pokles oproti minulému roku o 13,6 %.

V roku 2022 sa na Slovensku predávali obe kľúčové motorové palivá – nafta a benzín - s prídavkom biozložiek, Od roku 2020 sa predáva automobilový benzín s označením E10, v ktorom je podiel ekvivalentu bioetanolovej zložky minimálne 9 %. Palivo E10 je šetrnejšie k životnému prostrediu a je jedným z dôležitých nástrojov v oblasti dopravy v boji proti klimatickým zmenám. Predovšetkým vďaka úsiliu členských spoločností SAPPO Slovenská republika splnila stanovený cieľ vlády SR v oblasti podielu biozložiek na fosílnych motorových palivách.

V porovnaní s predchádzajúcimi rokmi sa nezmenilo tržové umiestnenie výrobkov bratislavskej rafinérie SLOVNAFT, a.s.. Dominoval predovšetkým export, ktorý sa na celkovom predaji nosných produktov (benzíny, nafta, primárne plasty) podieľal približne z troch štvrtín. Výrobky slovenského rafinérského priemyslu našli svoje odbytisko najmä v Česku, Rakúsku, Poľsku, Nemecku, Chorvátsku, Rumunsku, ale aj v Srbsku.

Last year it was processed 5.4 mil tons of oil, which represented a decrease of 2% compared to the previous year. The level of the conversion ratio of crude oil to light products exceeded 86%. The production of fuels increased year-on-year by 87 thousand tons to a total of 4113 thousand tons. The production of petrol reached the level of 1,241 thousand tons, which was 103 thousand tons more than in the previous year, and thus represented a year-on-year increase of 9.1%. The production of diesel reached the level of 2,872 thousand tons, which is 16 thousand tons less than a year ago and means a year-on-year decrease of 0.5%.

In 2022, the petrochemical division produced 395 thousand tons of polymers - polyethylene and polypropylene - while maintaining a high quality level and minimal losses and waste, which represents a decrease of 13.6% compared to last year.

In 2022, both key motor fuels - diesel and petrol – blended with bio-components were sold in Slovakia. Since 2020, motor petrol with E10 designation has been sold, in which the share of the bioethanol component equivalent is at least 9%. Petrol E10 is more environmentally friendly and is one of the important tools in the transport sector in the fight against climate change. Mainly thanks to the efforts of SAPPO member companies, the Slovak Republic met the goal set by the Slovak Government in the area of the share of bio-components in fossil motor fuels.

Compared to previous years, the market placement of Bratislava refinery SLOVNAFT products did not change. Export was dominating with the share of approximately three quarters in the total sales of main products (petrol, diesel, primarily plastics). The products of the Slovak refining industry were marketed particularly in the Czech Republic, Austria, Poland, Germany, Croatia, Romania, and Serbia.

Liberálny súťaživý charakter slovenského ropného trhu ostal minulý rok zachovaný, keď napriek silnej výrobnnej nadkapacite domácej rafinérie SLOVNAFT, a.s. dovoz hlavných produktov – motorových palív saturoval celkovú domácu spotrebu na Slovensku zhruba 29%. Domáci spotrebitelia tak v priemere nakupovali každý tretí liter motorových palív dovezený zo zahraničia.

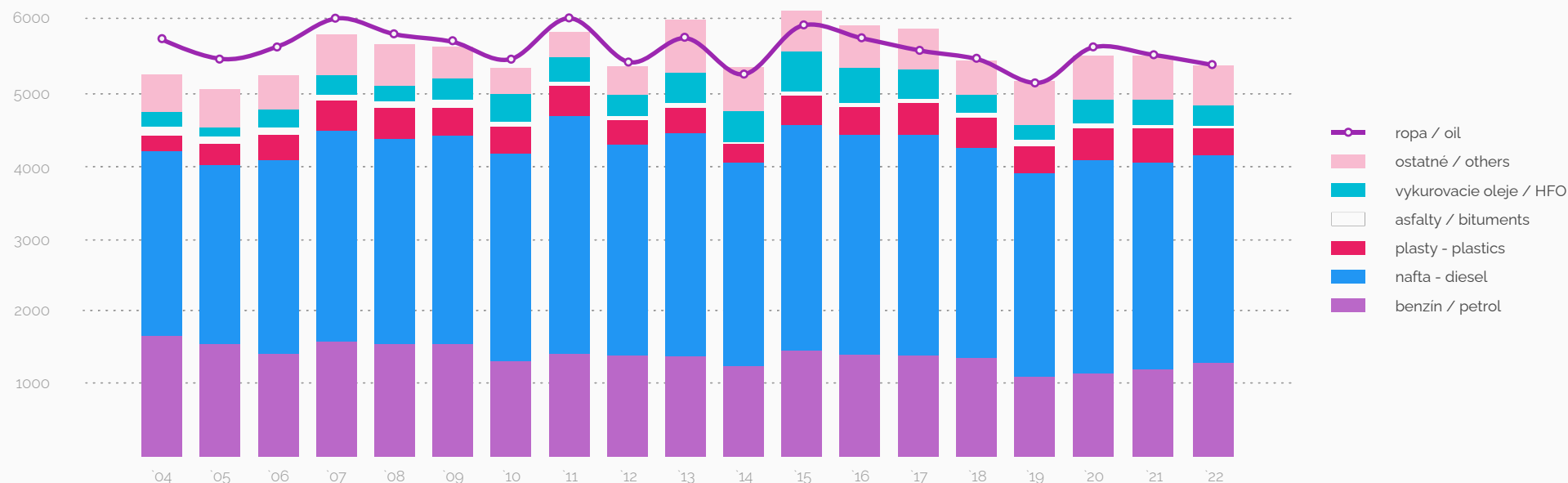
Trh Slovenskej republiky bol tak v plnej miere vykrytý zo zdrojov domácej a zahraničných rafinérií, čomu okrem iných faktorov pomáhala i poloha a malá teritoriálna rozloha SR. Vnútri krajiny a v okolí jej hraníc je lokalizované dostatočné množstvo skladovacích a logistických kapacít vlastnených rôznymi navzájom konkurujúcimi si spoločnosťami, čo jednak umožňuje ľahko zásobovať slovenských zákazníkov a tiež spolu formuje zdravé súťaživé prostredie.

Liberal competitive nature of the Slovak oil market remained preserved last year when, despite the strong production overcapacity of the domestic refinery SLOVNAFT, imports of major products – motor fuels – saturated the total domestic consumption in Slovakia by about 29%. Thus, on average, domestic consumers bought every third liter of motor fuel imported from abroad.

Hence, the market of the Slovak Republic was fully covered by the resources of domestic and foreign refineries, which, among other factors, was helped by the location and small territorial area of the Slovak Republic. Within the country and around its borders, there is a sufficient amount of storage and logistics capacity owned by various competing companies, which on the one hand, allows to easily supply Slovak customers and also forms a healthy competitive environment.

OBJEM SPRACOVANEJ ROPY A ŠTRUKTÚRA RAFINÉRSKEJ VÝROBY

PROCESSED CRUDE OIL AND DOMESTIC RAFINERY PRODUCTION



DOMÁCA RAFINÉRSKA A PETROCHEMICKÁ VÝROBA (V TIS. TON)

Výrobok	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2022/2021
AUTOMOBILOVÉ BENZÍNY PETROL	1409	1422	1287	1486	1430	1388	1347	1108	1124	1138	1241	9,1%
MOTOROVÁ NAFTA DIESEL	2906	2030	2749	3116	3022	3052	2889	2792	2932	2887	2872	-0,5%
VYKUROVACIE OLEJE HEATING OILS	348	409	411	549	517	502	298	380	404	284	313	-18,4%
ASFALTY A OXIDAČNÉ ZMESI BITUMENS	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
PETROCHÉMIA (PLASTY) PLASTICS	313	332	266	376	359	410	329	319	452	458	395	-13,6%
OSTATNÉ OTHERS	394	805	675	616	612	557	510	570	562	613	565	-7,8%
CELKOM TOTAL	5375	5999	5388	6138	5939	5910	5475	5168	5474	5480	5387	-1,7%

Podobne ako v predchádzajúcich rokoch aj v roku 2022 ceny ropy, ropných produktov a výmenný kurz EUR/USD vykazovali vysokú volatilitu, čo u ropných spoločností združených v SAPPO vyvolávalo zvýšenú potrebu hľadať optimálnu úroveň skladových zásob ako aj racionalizovať celý dodávateľsko-odberateľský reťazec. Cieľom týchto opatrení bolo vybalansovať možnosti ropných spoločností s potrebami zákazníkov tak, aby tí mohli byť v každej časti roka plne uspokojení. Podľa ich priaznivej odozvy sa ukazuje, že tento cieľ sa členským spoločnostiam asociácie podarilo naplniť.

Dlhoročné trendy ropného trhu v Slovenskej republike sa z aspektu štruktúry dopytu v minulom roku nezmenili.

As in previous years, in 2021, the prices of crude oil, petroleum products, and the EUR/USD exchange rate showed high volatility, which created an increased need for companies joined in SAPPO to look for the optimal level of stocks as well as rationalize the entire supply chain. These measures aimed to balance the capabilities of petroleum companies with customers' needs so that they could be fully satisfied at every part of the year. According to their favorable response, it appears that the member companies of the Association have succeeded in fulfilling this goal.

Long-time oil market trends in the Slovak Republic did not change last year in terms of demand patterns.

DOVOZ KLÍČOVÝCH MOTOROVÝCH PALÍV (V TIS. TON)

Výrobok	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2022/2021
AUTOMOBILOVÝ BENZÍN PETROL	186	152	160	158	166	183	158	154	155	165	139	-15,9%
MOTOROVÁ NAFTA DIESEL	542	564	616	689	758	817	815	760	725	767	636	-18,5%

Celkový dopyt sa naďalej sústredil predovšetkým na motorovú naftu a automobilový benzín.

Hrubý domáci produkt v SR vykázal v roku 2022 medziročný nárast o 1,7 %, ktorý bol podporený najmä výrazne mňajúce domácnosti ako aj rastúce investičné aktivity. Výkon ekonomiky bol súčasne o 1,2 % vyšší ako tesne pred pandémiou (porovnanie s rokom 2019).

Tradične vysoká bola spotreba palív počas letnej motoristickej sezóny, najvyššia spotreba však bola zaznamenaná v mesiaci marec a bola ovplyvnená vojnou na Ukrajine.

Naopak najnižšia spotreba motorových palív spotreba bola zaznamenaná v mesiacoch januára a február z dôvodu pretrvávajúcich prísnych reštrikčných protipandemických opatrení.

Celková spotreba automobilového benzínu a motorovej nafty v SR narástla medziročne približne o 4,4%.

Spotreba asfaltov v SR bola v roku 2022 o 9 % nižšia ako v roku 2021. Pokles bol spôsobený nižším objemom prác na finálnych vozovkách.

The total demand continued to focus primarily on diesel and petrol.

In 2022, the gross domestic product in the Slovak Republic showed a year-on-year increase of 1.7%, which was mainly supported by high-spending households as well as growing investment activities. At the same time, the performance of the economy was 1.2% higher than just before the pandemic (comparison with 2019).

Fuel consumption was traditionally high during the summer motoring season, but the highest consumption was recorded in the month of March and was affected by the war in Ukraine. On the contrary, the lowest consumption of fuels was recorded in January and February due to ongoing strict restrictive anti-pandemic measures.

The total consumption of petrol and diesel in the Slovak Republic increased by approximately 4.4% year-on-year.

Consumption of asphalts in the Slovak Republic in 2022 was about 9% lower than in 2021. The decrease was due to a lower volume of work on the final roads.

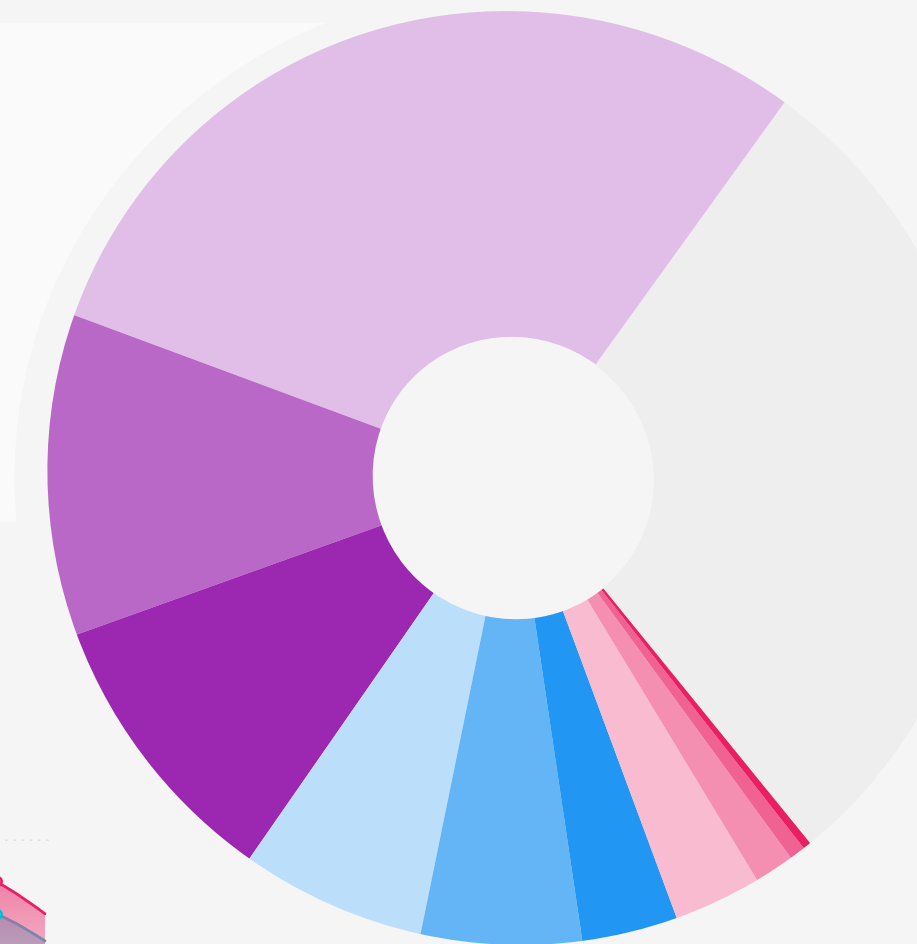
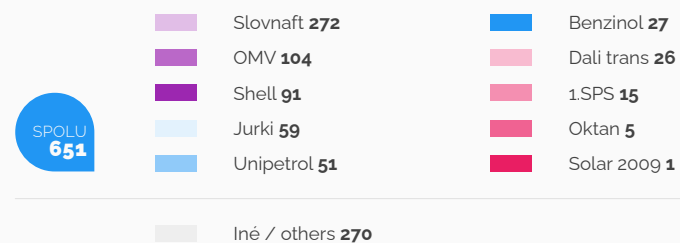
TOTAL DOMESTIC CONSUMPTION OF SELECTED REFINERY PRODUCTS (IN THS TONNES)

CELKOVÁ SPOTREBA VYBRANÝCH PRODUKTŮV NA DOMÁCOM TRHU (V TIS. TON)

Výrobok	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2022/2021
AUTOMOBILOVÉ BENZÍNY PETROL	539	520	516	524	540	548	556	574	532	541	578	6,8%
MOTOROVÁ NAFTA DIESEL	1489	1541	1623	1758	1855	1928	2000	2028	1882	1959	2033	3,8%
VYKUROVACIE OLEJE HEATING OILS	21	13	8	7	15	11	4	4	11	17	24	45,8%
LPG LPG	35	35	35	40	41	42	42	41	34	34	37	10,1%
MAZACIE OLEJE LUBRICANTS	40	39	40	40	35	36	39	37	36	40	40	0,0%
ASFALTY BITUMENS	111	100	100	170	123	121	143	135	119	182	165	-9,0%

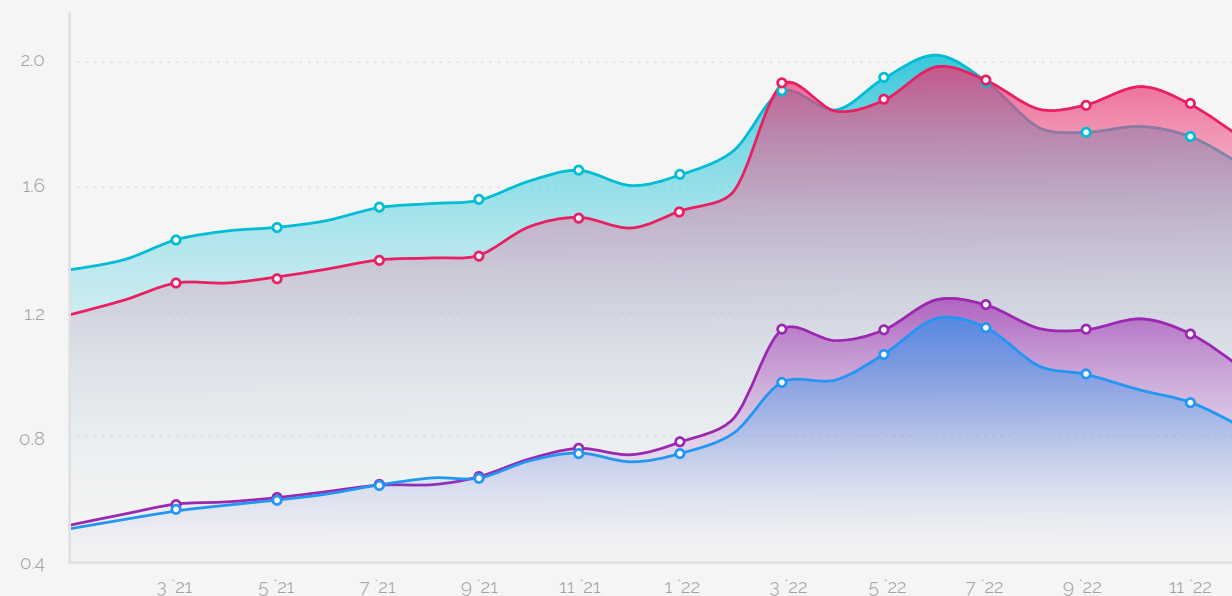
NUMBER OF PETROL STATIONS OF SAPPO MEMBERS, CONTRIBUTORS TO STATISTICS AND OTHER RETAILERS

POČTY ČERPAČÍCH STANÍC ČLENŮV SAPPO, PRÍSPÍEVATEĽOV DO ŠTATISTIKY A OSTATNÝCH PREDAJCOV



VÝVOJ PRIEMERNÝCH CIEN POHONNÝCH LÁTKOV V EU 27

DEVELOPMENT OF AVERAGE FUEL PRICES IN THE EU 27



Nafta - diesel with taxes
Benzin - petrol with taxes
Nafta - diesel wo taxes
Benzin - diesel wo taxes

Zdroj/Source: Podľa Weekly oil bulletin published by the European Commission, Directorate-General for Energy, B-1049 Brussels

PRIEMERNÉ CENY POHONNÝCH LÁTKOV BEZ DANÍ A POPLATKOV V EU V ROKU 2022

Benzín - Petrol					
1	Germany	1051	14	Italy	951
2	Denmark	1051	15	Austria	949
3	Netherlands	1020	16	Greece	946
4	Sweden	1013	17	Luxembourg	937
5	Spain	999	18	Romania	916
6	Ireland	991	19	Cyprus	911
7	Finland	987	20	Czech Republic	907
8	Estonia	985	21	Slovakia	872
9	Portugal	980	22	Bulgaria	863
EU 27 average		980	23	Croatia	846
10	Belgium	978	24	France	821
11	Poland	965	25	Slovenia	820
12	Latvia	953	26	Hungary	741
13	Lithuania	953	27	Malta	586

Nafta - Diesel					
1	Sweden	1472	14	Ireland	1091
2	Germany	1216	15	Greece	1085
3	Finland	1206	16	Portugal	1083
4	Netherlands	1169	17	Lithuania	1078
5	Denmark	1139	18	Italy	1061
6	Estonia	1123	19	Romania	1059
7	Cyprus	1112	20	Croatia	1042
8	Belgium	1110	21	Latvia	1038
9	Austria	1106	22	Slovakia	1036
10	Luxembourg	1104	23	Bulgaria	977
11	Spain	1102	24	Slovenia	955
12	Poland	1096	25	France	931
EU 27 average		1095	26	Hungary	906
13	Czech Republic	1095	27	Malta	553

PRIEMERNÉ CENY NA ČERPACÍCH STANICIACH V EU V ROKU 2022

Benzín - Petrol					
1	Finland	2120	14	Latvia	1754
2	Denmark	2099	15	Austria	1739
3	Netherlands	2087	16	Lithuania	1717
4	Greece	2060	17	Czech Republic	1704
5	Sweden	1949	18	Slovakia	1699
6	Germany	1929	19	Luxembourg	1684
7	Ireland	1860	20	Croatia	1613
8	Portugal	1858	21	Romania	1546
9	Estonia	1857	22	Cyprus	1541
	EU 27 average	1824	23	Slovenia	1499
10	Italy	1821	24	Bulgaria	1471
11	France	1815	25	Poland	1422
12	Belgium	1805	26	Malta	1315
13	Spain	1781	27	Hungary	1278

Nafta - Diesel					
1	Sweden	1677	14	Slovenia	1276
2	Finland	1518	15	Hungary	1248
3	Belgium	1496	16	Spain	1245
4	Italy	1486	17	Slovakia	1238
5	Netherlands	1464	18	Estonia	1238
6	France	1431	19	Austria	1237
7	Portugal	1426	20	Latvia	1230
8	Denmark	1419	21	Luxembourg	1223
9	Ireland	1414	22	Czech Republic	1222
10	Germany	1388	23	Malta	1210
11	Greece	1373	24	Poland	1181
12	Croatia	1362	25	Lithuania	1181
EU 27 average		1368	26	Romania	1143
13	Cyprus	1282	27	Bulgaria	1065



SAPPO IN 2022

SAPPO V ROKU 2022

V prostredí napätej geopolitickej situácie sa po dvojročnom období pandémie do centra pozornosti dostávali témy súvisiace s energetickou krízou a bezpečnosťou dodávok energií. Európski lídri v reakcii na ruskú inváziu na Ukrajinu postupne oznámili sériu protiruských sankcií a opatrení na zmiernenie dopadov energetickej krízy a inflácie. Celá situácia priniesla obavy o bezpečnosť dodávok energií, ale aj ceny energií v súvislosti s vojnou na Ukrajine. Jednou z hlavných priorít SAPPO je práve bezpečnosť a spoľahlivosť zásobovania trhu palivami. Členovia SAPPO preto intenzívne monitorovali situáciu a prijímané opatrenia, a zároveň sme boli v niektorých prípadoch zo strany kompetentných orgánov prizvaní na rokovania, pri ktorých sme priblížili a ozrejmili obraz o fungovaní hodnotového reťazca palivárskeho sektora.

In the environment of a tense geopolitical situation, after the two-year period of the pandemic, topics related to the energy crisis and the security of energy supply came into focus. In response to the Russian invasion of Ukraine, European leaders have gradually announced a series of anti-Russian sanctions and measures to lessen the impact of the energy crisis and inflation. The whole situation raised concerns about the security of energy supplies, but also energy prices in connection with the war in Ukraine. One of SAPPO's main priorities is the security and reliability of market supply. SAPPO members therefore intensively monitored the situation and the introduced measures. At the same time, in some cases, we were invited by the competent authorities to negotiations, during which we clarified and explained the functioning of the value chain of the fuel sector.



Jednou z hlavných priorít SAPPO je práve bezpečnosť a spoľahlivosť zásobovania trhu palivami.

Členovia SAPPO sa, na žiadosť Ministerstva hospodárstva SR (MH SR), vyjadrovali k návrhu reportovacieho formulára, ktorý pripravila EK v súvislosti s prijatým embargom na dovoz ropy s pôvodom z Ruska (REBCO), a to vrátane výrobkov vyrobených z tejto ropy kódu kombinovanej nomenklatúry 2710, t. j. benzínu, nafty a leteckého paliva, ako aj niektorých ďalších rafinérskych polotovarov. V tejto súvislosti bola prijatá revízia nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine. V zmysle predmetného nariadenia je každý členský štát povinný oznámiť EK transakcie (zmluvy) o nákupe, dovoze alebo presune tovaru KKN 2710, ak bol tento tovar vyrobený z REBCO alebo doplnkové zmluvy potrebné na plnenie takýchto zmlúv a ak tieto zmluvy boli uzavreté pred 4. júnom 2022. Súčasne je v zmysle predmetného nariadenia SR povinná EK každé tri mesiace reportovať množstvá REBCO dovezené ropovodom Družba a zároveň do decembra 2023 reportovať aj množstvá ropných výrobkov KKN 2710, ktoré boli z tejto ropy vyrobené a vyvezené do ČR a na Ukrajinu. Keďže v tomto smere má 10 mesačnú výnimku Česká republika a podľa opatrení prijatých Radou z 16. decembra 2022, môžu byť tieto výrobky exportované na Ukrajinu.

Zároveň, niektorí členovia SAPPO boli súčasťou konzultácií s MH SR pri príprave novely zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a vyhlášky MH SR č. 36/2023 Z. z., ktorou sa ustanovuje rozsah oznamovaných údajov súvisiacich s ropou a ropnými výrobkami, na ktoré sa vzťahujú sankcie podľa osobitného predpisu a spôsob ich oznamovania, podrobnosti o označovaní ropy a ropných výrobkov a podrobnosti o vedení hmotnostnej bilancie, ktoré boli prijaté v nadväznosti na prijaté úpravy v nariadení Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine.

SAPPO members, at the request of the Ministry of Economy of the Slovak Republic (MH SR), commented on the draft report form prepared by the EC in connection with the adopted embargo on the import of crude oil originating in Russia (REBCO), including products made from this crude oil of the combined nomenclature 2710, i.e. petrol, diesel and aviation fuel, as well as some other refinery semi-products. In this context was adopted a revision of Council Regulation (EU) No. 833/2014 on restrictive measures with regard to Russia's actions that destabilize the situation in Ukraine. Pursuant to this regulation, each state is obliged to notify the EC about transactions (contracts) on the purchase, import or transfer of KKN 2710 goods, if these goods were produced from REBCO or additional contracts necessary to fulfill such contracts and if these contracts were concluded before June 4, 2022. At the same time, according to this regulation, Slovak Republic is obliged to report every three months to EC the amount of REBCO imported by the Družba pipeline, and until December 2023 report also amounts of KKN 2710 products that were made from this oil and exported to the Czech Republic and Ukraine. Since the Czech Republic has a 10-month exception in this regard and according to the measures taken by the EU Council on December 16, 2022, these products can be exported to Ukraine.

Some SAPPO members were part of the consultations with the MH SR during the preparation of the amendment to Act No. 251/2012 Coll. on energy and MH SR decree no. 36/2023 Coll., which establishes the scope of notified data related to crude oil and oil products, which are subject to sanctions according to a special regulation and the method of their notification, details on the labeling of crude oil and oil products and details on maintaining the mass balance, which were adopted as a follow-up to the adopted amendments in Council Regulation (EU) no. 833/2014 of July 31, 2014 on restrictive measures with regard to Russia's actions that destabilize the situation in Ukraine.

Značná časť diskusie bola venovaná prijímaným opatreniam na zníženie cien pohonných látok. SAPPO v priebehu roka monitorovalo vývoj prijímaných opatrení na zníženie cien pohonných látok v okolitých krajinách. Výkonná riaditeľka SAPPO, ako odborný zástupca za palivársky sektor, bola prizvaná na rokovanie vo Výbore pre hospodárske záležitosti NR SR na základe ich žiadosti, poskytla vstupné informácie týkajúce sa spotreby palív na Slovensku, ich importov a exportov. Napriek tomu, že v priebehu roka 2022 prebiehali intenzívne diskusie o možných opatreniach, ako zníženie spotrebných daní, prípadne DPH na palivá v Slovenskej republike nakoniec v oblasti palív nebolo prijaté žiadne legislatívne opatrenie regulujúce ceny palív. Vývoj priemerných cien palív podľa údajov z ENER OIL BULLETIN z DG ENERGY, ktorý pravidelne monitorujeme ukazuje, že v prípade priemerných cien pohonných látok bez daní a poplatkov bolo Slovensko v roku 2022 na 7.mieste v prípade ceny benzínu a 6. mieste pri naftě.

V rámci legislatívneho procesu SAPPO sledovalo vývoj návrhov s cieľom zdaňovania nadmerných ziskov energetických spoločností, a to návrh zákona o dani z výhody získanej v dôsledku osobitnej situácie na trhu s ropou a zákon č. 519/2022 Z. z. o solidárnom príspevku z činností v odvetviach ropy, zemného plynu, uhlia a rafinérií ktorý vychádza z Nariadenia Rady zo 6. októbra 2022, 2022/1854 o núdzovom zásahu s cieľom riešiť vysoké ceny energií. SAPPO rozumie náročnej situácii pred ktorou celá spoločnosť stojí pokiaľ ide o energetickú krízu, ale opatrenia, ktoré sa prijímajú by mali byť formulované optimálnym spôsobom, aby zohľadňovali nevyhnutnosť investícií do diverzifikácie zdrojov, ale aj potrebné technologické zmeny v záujme uhlíkovej neutrality.

Popri témach súvisiacich s energetickou krízou aj v roku 2022 pokračovali konzultácie a diskusie k revíziám niektorých európskych smerníc a nariadení predložených ako Fit for 55. V tomto smere prebehli konzultácie a komunikácia s Ministerstvom dopravy a výstavby SR, Ministerstvom hospodárstva a Ministerstvom

A significant part of the discussion was devoted to the measures taken to reduce fuel prices. During the year, SAPPO monitored the development of measures taken to reduce fuel prices in neighboring countries. The executive director of SAPPO, as an expert representative for the fuel sector, was invited to the meeting in the Committee for Economic Affairs at National Council of the Slovak Republic, where she provided input information regarding fuel consumption in Slovakia, imports and exports. Despite the fact that in the course of 2022 there were intensive discussions about measures, such as the reduction of consumption taxes, or VAT on fuels in the Slovak Republic, in the end no legislative measure was adopted in the field of fuels with the aim of reducing the fuel prices. The development of average fuel prices according to the data from the ENER OIL BULLETIN from DG ENERGY, which we regularly monitor, shows that in terms of average fuel prices without taxes and fees in 2022, Slovakia was in 7th place for the price of petrol and 6th for diesel price.

Within the legislative process, SAPPO followed the development of proposals with the aim of taxing the excessive profits of energy companies, namely the draft law on the tax on the advantage obtained as a result of a special situation on the oil market and the so-called solidarity contribution, which is based on Council Regulation (EU) 2022/1854 of 6 October 2022 on an emergency intervention to address high energy prices. SAPPO understands the difficult situation facing the entire society in terms of the energy crisis, but the measures that are taken should be formulated in an optimal way, taking into account the necessity of investments in the diversification of resources, and also the necessary technological changes in the interest of carbon neutrality.

In addition to topics related to the energy crisis, in 2022 continued also consultations and discussions regarding revisions of some European directives and regulations submitted as Fit for 55. In this regard, consultations and communication took place with the

životného prostredia SR (MŽP SR). SAPPO v plnej miere podporuje iniciatívy vedúce k postupnému prechodu na nízkouhlíkové a udržateľné hospodárstvo, ktoré sú premietnuté v Európskej zelenej dohode a na ktorú nadväzujú aj jednotlivé návrhy predložené v rámci FF55. Spoločným menovateľom návrhov predložených na relevantné ministerstvá zo strany SAPPO je zohľadnenie princípu technologickej neutrality, zohľadnenie emisií za celý životný cyklus vozidla pri všetkých typoch pohonov, vnímanie previazanosti jednotlivých predložených návrhov, ale aj vybalansovaný prechod k uhlíkovej neutralite.

Ministry of Transport and Construction, the Ministry of Economy and the Ministry of the Environment of the Slovak Republic. SAPPO fully supports initiatives leading to a gradual transition to a low-carbon and sustainable economy, which are reflected in the goals of the European Green Deal, and which are also followed by individual proposals submitted within the framework of FF55. The common theme of the proposals submitted to the relevant ministries by SAPPO is consideration of the principle of technological neutrality, consideration of emissions for the entire life cycle of the vehicle for all types of drives, perception of the interconnectedness of the individual submitted proposals, and balanced transition towards carbon neutrality.



V roku 2022 sa členské spoločnosti SAPPO začali pripravovať aj na implementáciu povinnosti monitorovania pohybu zdaneného benzínu a nafty na území SR ako i medzi členskými štátmi v systéme Excise Movement Control System (EMCS), ktoré je účinné od 13. februára 2023. V novembri 2022 sa uskutočnilo širšie konzultačné stretnutie so zástupcami Finančného riaditeľstva Slovenskej republiky (FR SR), ktorého sa okrem členov SAPPO zúčastnili aj zástupcovia Ministerstva financií Slovenskej republiky (MF SR) a IT spoločnosti, ktorá implementuje túto povinnosť do IS SPD Klient a vytvára prepojenia. SAPPO upozornilo na potrebu širokej informačnej kampane, aby boli všetky zainteresované subjekty na trhu včas informované o tejto povinnosti. SAPPO spolupracuje s FR SR na základe Memoranda o porozumení už od roku 2013 a spolupráca je založená najmä vo výmene štatistických údajov za účelom boja proti daňovým únikom, ale aj v konzultáciách v oblasti implementácie daňovej legislatívy.

Súčasťou agendy SAPPO v priebehu roka 2022 bola aj novela zákona č. 309/2009 Z. z., a to najmä v súvislosti s ustanovením povinnosti sledovania pohybu biopalív prostredníctvom databázy SK BIO. Hlavným cieľom databázy je sprehľadnenie tokov biopalív na území SR, zabránenie podvodom pri vytváraní tzv. Proof of Sustainability (PoS) a následnému dvojitému započítavaniu toho istého biopalíva rôznymi subjektmi a v neposlednom rade aj elektronizácia zasielaných hlásení na MŽP SR a MH SR. Členovia SAPPO boli súčasťou testovania databázy SK BIO a zároveň participovali na niekoľkých konzultačných stretnutiach za účasti zástupcov SHMÚ, MŽP SR a spoločnosti, ktorá zodpovedá za vývoj databázy. Za SAPPO boli priebežne v priebehu testovania jednotlivých verzií databázy až do finálneho spustenia komunikované pripomienky, vrátane identifikácie nedostatkov IS SK BIO. SAPPO v priebehu testovania tiež predkladalo množstvo návrhov na úpravu a zlepšenia IS SK BIO, ktoré boli zo strany SHMÚ do veľkej miery akceptované.

In 2022, SAPPO members also began preparing for the implementation of the obligation to monitor the movement of taxed petrol and diesel on the territory of the Slovak Republic as well as between member states in the Excise Movement Control System (EMCS), which is effective from February 13, 2023. In November 2022, took place a broader consultation meeting with representatives of the Financial Directorate of the Slovak Republic (FR SR), representatives of the Ministry of Finance of the Slovak Republic (MF SR), SAPPO members and the IT company, which implements this obligation into IS SPD Client and creates interconnections. SAPPO drew attention to the need for a broad information campaign so that all involved parties in the market are informed in time about this obligation. SAPPO has been cooperating with FR SR on the basis of a Memorandum of Understanding since 2013, and the cooperation is mainly based on the exchange of statistical data for the purpose of combating tax evasion, and consultations in the area of tax legislation implementation.

Part of the SAPPO's agenda in 2022 was also the amendment of Act No. 309/2009 Coll., in particular in connection with the provision of the obligation to monitor the movement of biofuels through the SK BIO database. The main goal of the database is to make biofuel flows in the territory of the Slovak Republic more transparent, to prevent fraud in the creation of the so-called Proof of Sustainability (PoS) and the subsequent double counting of the same biofuel by different entities, and last but not least, the computerization of reports sent to the MŽP SR and MH SR. SAPPO members were part of the testing of the SK BIO database and at the same time participated in several consultation meetings with the participation of representatives of the SHMÚ, MŽP SR and the company responsible for the development of the database. During the testing of individual versions of the database until the final launch, SAPPO presented its comments including the identification of IS SK BIO shortcomings. During the testing, SAPPO also submitted a number of proposals for

Vzhľadom na špecifiká a komplexnosť trhu s palivami považujeme vzájomný dialóg s kompetentnými orgánmi za kľúčový pre identifikáciu nedostatkov a predchádzanie komplikáciám pri praktickej implementácii opatrení.

Odborné diskusie a verejné konzultácie sa okrem revidovaných európskych právnych predpisov uskutočnili so zástupcami MŽP SR, MF SR, MH SR, MDV SR najmä k nasledujúcim legislatívnym a nelegislatívnym materiálom:

- novela zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja (ďalej len „zákon č. 98/2004 Z. z.“),
- novela zákona č. 309/2009 Z. z. o podpore obnoviteľných zdrojoch energie a vysoko účinnej kombinovanej výroby (ďalej len „zákon č. 309/2009 Z. z.“),
- Novele zákona o ochrane ovzdušia (revízia platného znenia zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší)
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 398/2012 Z. z.
- návrhu legislatívneho materiálu o e-kase zákona o používaní pokladnice e-kasa klient
- Zákon o zmene klímy
- Koncepcia boja proti envirokriminalite

SAPPO sa spolu s niektorými z našich členských spoločností zapojilo do informačnej kampane Ministerstva vnútra SR s názvom „Alkohol za volantom môže zabíjať“. Ministerstvo vnútra SR iniciovalo kampaň v reakcii na tragickú udalosť na Zochovej ulici z októbra 2022. Cieľom

modifikácie a zlepšenia IS SK BIO, ktoré boli do veľkej miery prijaté SHMÚ.

Keďže špecifiká a komplexnosť trhu s palivami, považujeme vzájomný dialóg s kompetentnými orgánmi za kľúčový pre identifikáciu nedostatkov a predchádzanie komplikáciám pri praktickej implementácii opatrení.

Okrem revidovaných európskych právnych predpisov, expertné diskusie a verejné konzultácie boli uskutočnené s predstaviteľmi MŽP SR, MF SR, MH SR, MDV SR, najmä k nasledujúcim legislatívnym a nelegislatívnym materiálom:

- amendment to Act No. 98/2004 Coll. on excise duty on mineral oil (hereinafter referred to as "Act No. 98/2004 Coll."),
- amendment to Act No. 309/2009 Coll. on the promotion of renewable energy sources and high-efficiency cogeneration (hereinafter referred to as "Act No. 309/2009 Coll."),
- Amendments to the Act on Air Protection (revision of the current version of Act No. 137/2010 Coll. on air protection)
- Regulation of the Government of the Slovak Republic amending Regulation of the Government of the Slovak Republic No. 269/2010 Coll., on establishing the requirements for achieving good water condition as amended by Government of the Slovak Republic Regulation No. 398/2012 Coll.
- draft legislative material on e-cash register of the law on the use of e-cash register client
- Climate Change Act
- The concept of the fight against environmental crime

našej Asociácie je pripomínanie dôležitosti bezpečnosti na cestách v kontexte zníženia nehodovosti a vo vzťahu ku všetkým rizikovým aspektom.

Okrem intenzívnej komunikácie s MF SR, MŽP SR a MH SR, SAPPO pokračovalo v spolupráci aj s inými relevantnými štatutárnymi či poradnými orgánmi domácich spoločností a ústrednými orgánmi štátnej správy, kde má SAPPO svoje zastúpenie:

- Predstavenstvo a dozorná rada Agentúry pre núdzové zásoby ropy a ropných výrobkov (EOSA)
- Komisia pre ropnú bezpečnosť (NESO - National Energy Strategy Organisation), ktorá je stálym poradným orgánom predsedu Správy štátnych hmotných rezerv SR (SŠHR SR)
- Rada pre technickú normalizáciu predsedu ÚNMS SR
- Technická komisia 50 - Ropa, plynné a kvapalné palivá, ostatné výrobky z ropy a palivá z obnoviteľných zdrojov (TK 50) Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (ÚNMS SR).
- valné zhromaždenie Slovenského výboru pri Svetovej petrolejárskej rade (World Petroleum Council) - SK WPC

SAPPO ako Slovak NFIA (National Fuel Industry Association) je súčasťou združenia FuelsEurope. Počas roka FuelsEurope zorganizovalo sériu pravidelných stretnutí v reakcii na energetickú krízu a diskutované opatrenia na EU a národnej úrovni. V rámci vzniknutej platformy boli okrem iného diskutované témy spojené s návrhom revízií legislatív "Fit for 55" a RePowerEU a úloha nízkouhlíkových kvapalných palív (Clean Fuel for All CF4A), ako jedna z ciest, ktorá napomôže dekarbonizácii sektora dopravy. SAPPO plne podporuje iniciatívy, ktoré pri dosahovaní cieľov

Together with some of our member companies, SAPPO participated in the information campaign of the Ministry of the Interior of the Slovak Republic entitled "Alcohol behind the wheel can kill". The Ministry of the Interior of the Slovak Republic initiated a campaign in response to the tragic event on Zochová Street in October 2022. The goal of our Association is to remind the importance of road safety in the context of reducing the number of accidents and in relation to all aspects of risk.

In addition to intensive communication with the ministries, SAPPO continued to cooperate with other relevant statutory or advisory bodies of domestic companies and central state administration bodies where SAPPO has also its representation:

- Board of Directors and Supervisory Board of the Emergency Oil Stocks Agency (EOSA)
- Commission for Petroleum Security (NESO - National Energy Strategy Organization), which is a permanent advisory body to the Chairman of the Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic (SŠHR SR)
- Council for Technical Standardization of the Chairman of Slovak Office of Standards, Metrology and Testing (UNMS SR)
- Technical Committee 50 - Petroleum, gaseous and liquid fuels and other petroleum products and renewable fuels (TK 50), Slovak Office of Standards, Metrology and Testing
- General Assembly of the Slovak Committee at the World Petroleum Council - SK WPC

SAPPO as the Slovak NFIA (National Fuel Industry Association) is part of the FuelsEurope association. During the year, FuelsEurope organized a series of regular meetings in response to the energy crisis

v segmente dopravy rešpektujú všetky dostupné existujúce spôsoby na zníženie emisií, z toho dôvodu sa v minulom roku SAPPO spoločne so Zväzom automobilového priemyslu (ZAP) pripojilo k iniciatíve FuelsEurope s cieľom umožnenia registrácie vozidiel poháňaných uhlíkovo neutrálnymi palivami aj po roku 2035 v rámci prebiehajúceho trialógu k návrhu NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/631, pokiaľ ide o sprísnenie emisných noriem CO₂ pre nové osobné vozidlá a nové ľahké úžitkové vozidlá v súlade s ambicióznejšími klimatickými cieľmi Únie. V roku 2022 sa uskutočnilo stretnutie národných Asociácií v Štokholme, programová línia stretnutia zahŕňala hlavné priority nadchádzajúceho švédskeho predsedníctva, ako bezpečnosť dodávok energie a „Fit for 55“.

SAPPO malo v roku 2022 svoje zastúpenie aj na medzinárodnej konferencii Fuel for Ukraine, ktoré sa uskutočnilo v júni 2022 sa vo Varšave. Konferencia sa venovala problematike dodávok palív z EÚ na Ukrajinu a prediskutovaniu hlavných výziev, ktorým Ukrajina po ruskej invázii čelí v oblasti energetickej bezpečnosti. Cieľom konferencie bolo nadviazanie komunikácie medzi zainteresovanými subjektami, prispieť k vyriešeniu logistických problémov v energetickom sektore.

V rámci Memoranda o spolupráci medzi SAPPO a Strojníckou fakultou STU BA vzniklo už niekoľko odborných článkov, diplomová práca a za účelom konzultácií odborných tém sú organizované stretnutia so zástupením SjF STU BA.

SAPPO tretí rok spolupracuje aj so združením cestných dopravcov Slovenskej republiky ČESMAD Slovakia, ktoré patrí medzi najvplyvnejšie záujmové združenie na Slovensku orientované na cestnú dopravu, členovia reprezentujú približne 50 percent dopravných kapacít Slovenskej republiky.

and debated measures at EU and national level. Within the framework of the created platform, among other things, topics related to the proposed revisions of the Fit for 55 and RePowerEU legislation and the role of low-carbon liquid fuels (Clean Fuel for All CF4A) were discussed, as one of the ways that will help the decarbonization of the transport sector. SAPPO fully supports initiatives that respect all available existing ways to reduce emissions when reaching the goals in the transport sector, which is why last year SAPPO together with the Association of the Automotive Industry (ZAP) joined the FuelsEurope initiative with the aim of enabling the registration of vehicles powered by carbon neutral fuels also after 2035 as part of the ongoing trialogue on the proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Regulation (EU) 2019/631 as regards the setting CO₂ emission performance standards for new passenger cars and for new light commercial vehicles in line with the Union's ambitious climate goals. In 2022, a meeting of national associations took place in Stockholm, the agenda included the main priorities of the incoming Swedish presidency, namely security of energy supplies, and the "Fit for 55" .

In 2022, SAPPO was also represented at the Fuel for Ukraine international conference, which took place in June 2022 in Warsaw. The conference was devoted to the issue of fuel supplies from the EU to Ukraine and to discussing the main challenges that Ukraine faces in the field of energy security after the Russian invasion. The goal of the conference was to establish communication between involved parties, to contribute to solving logistical problems in the energy sector.

Within the framework of the Memorandum of Cooperation between SAPPO and the Faculty of Mechanical Engineering STU BA, several professional articles and diploma thesis have been created, and meetings with a representative of the Faculty took place to consult the professional topics.

Nečlenské spoločnosti, s ktorými SAPPO spolupracuje sú Lukoil Lubricants Europe a DALITRANS, s.r.o., a v prípade prispievania do veľkoobchodnej štatistiky SAPPO Lubexpert Slovakia, s.r.o. a Fuchs Oil, s.r.o. SAPPO tieto spolupráce veľmi oceňuje a považuje ich za jedny zo svojich priorít.

V jadre činnosti SAPPO je spolupráca medzi stálymi pracovnými sekciami a Kanceláriou. V rámci Asociácie pracujú štyri stále pracovné sekcie, ktoré združujú zástupcov - odborníkov členských spoločností SAPPO:

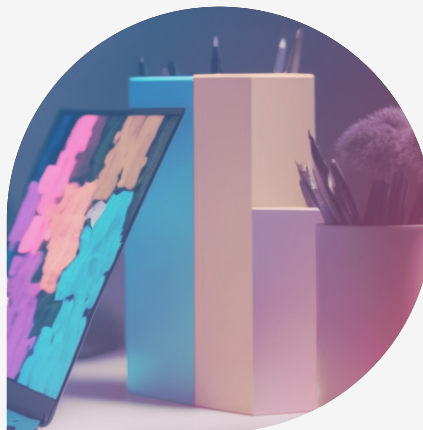
- Technická sekcia
- Ekonomická sekcia
- HSSE sekcia
- Sekcia mazív

For the third year, SAPPO has also been cooperating with Association of Road Transport Operators of the Slovak Republic (ČESMAD Slovakia), one of the most influential interest associations in Slovakia focused on road transport. Its members represent approximately 50 percent of the transport capacities of the Slovak Republic.

The non-member companies which SAPPO cooperates with are Lukoil Lubricants Europe, and DALITRANS, s.r.o., and in the case of contributions to wholesale statistics with Lubexpert Slovakia, s.r.o. and Fuchs Oil, s.r.o. SAPPO greatly appreciates this cooperation and considers it one of its priorities.

The basis of SAPPO's activities is internal cooperation between the permanent working sections and the Office. There are four permanent working groups within the Association, which bring together representatives - experts of SAPPO member companies:

- Technical Section
- Economic Section
- HSSE Section
- Lubes section





GENERAL ASSEMBLY

VALNÉ ZHROMAŽDENIE

Valné zhromaždenie (VZ) ako najvyšší riadiaci orgán Asociácie pozostáva z riadnych a pridružených členov. Valné zhromaždenie ku konca roka 2022 malo 9 riadnych a 3 pridružených členov.

Valné zhromaždenie zasadalo jedenkrát na riadnom zasadnutí dňa 30.9.2022. Agenda rokovania pozostávala zo schválenia činnosti a hospodárenia Asociácie, správy audítora a ročnej účtovnej uzávierku, ktoré boli odprezentované nezávislou spoločnosťou EURO TAXES.

Zároveň členovia VZ schválili hospodárenie Asociácie, rozpočet a členský príspevok na nasledujúci rok. V závere rokovania vedúci jednotlivých pracovných sekcií odprezentovali činnosť svojich sekcií za predchádzajúci rok.



BODIES OF THE ASSOCIATION

ORGÁNY SAPPO

As the highest governing body of the Association, the General Assembly consists of regular and affiliated members. At the end of 2022, the General Assembly had 9 regular members and 3 affiliated members.

The General Assembly met once at a regular session on September 30, 2022. The agenda of the meeting consisted of approving the activities and management of the Association, the auditor's report, and the annual financial statements, which were presented by the independent firm EURO TAXES. At the same time, the members of the General Assembly approved the management of the Association, the budget, and the membership fee for the following year. At the end of the meeting, the heads of individual working sections presented the activities of their sections for the previous year.

PREDSTAVENSTVO

Zasadnutie predstavenstva Asociácie sa v priebehu roka 2022 uskutočnilo štyrikrát, a to na riadnych plánovaných zasadnutiach. Programová línia zasadnutí obsahovala bežnú agendu SAPPO, ale najmä rokovanie o činnostiach stálych pracovných sekcií, ad hoc skupín a kancelárie SAPPO. Predstavenstvo v roku 2022 zadalo Asociácii 24 operatívnych úloh, ktoré sa SAPPO v priebehu roka podarilo splniť.

Zasadnutia predstavenstva sa dotýkali oblastí, ktoré sú spojené s odvetvím palív, súčasnými vývojovými trendami v oblasti alternatívnych palív, dopadom vojnového konfliktu na Ukrajinu a energetickej krízy na naše odvetvie.

Všetky výstupy a stanoviská za SAPPO, ktoré sú prezentované do externého prostredia sú komunikované s predstavenstvom SAPPO. Predstavenstvo v roku 2022 schvaľovalo viacero návrhov pripomienok a stanovísk za SAPPO k jednotlivým predkladaným legislatívnym a nelegislatívnym materiálom v procese pripomienkového konania.

Okrem toho sa SAPPO vyjadrovalo k viacerým otázkam zo strany médií, a to v súvislosti s vývojom na svetových trhoch a vojnovom konflikte na Ukrajinu, celkovej situácii s ropou a ropnými výrobkami, k diskutovaným návrhom vládnych predstaviteľov na zníženie cien pohonných látok na Slovensku, potenciálnemu nedostatku pohonných látok na čerpacích staniciach, k prerušeniu dodávok ropy cez ropovod Družba, ale aj k úlohe syntetických palív v doprave.

Predstavenstvo bolo informované o obsahu stretnutí Agentúry pre núdzové zásoby ropy (EOSA), kde má SAPPO svoje zastúpenie.

The meeting of the Board of Directors of the Association took place four times during 2022 at regularly scheduled meetings. The agenda of the meetings included the common issues, but in particular discussions on the activities of the working sections, ad hoc groups, and the SAPPO office. In 2022, the Board of Directors assigned to SAPPO Office 24 operational tasks, which were fulfilled during the year.

The meetings of the Board of Directors were focused on areas related to the fuel industry development trends in the field of alternative fuels, and to the impact of the war in Ukraine and the energy crisis on our industry.

All official information and positions presented to the external environment must first be approved by the SAPPO Board of Directors. In 2022, the Board of Directors approved several drafts, comments, and expert opinions on particular legislative and non-legislative materials in the process of comment procedure. In addition, SAPPO commented on several questions from the media, in connection with developments on world markets and the war in Ukraine, on the overall situation with crude oil and oil products, on the discussed proposals of government representatives to reduce fuel prices in Slovakia, on the potential shortage of fuels at petrol stations, on the interruption of oil supplies through the Družba pipeline, on synthetic fuels.

The Board of Directors was informed about the agenda of the meetings of the Emergency Oil Stocks Agency (EOSA), where SAPPO has its representation. Common issues addressed by the Agency's Board of Directors and its Supervisory Board were also consulted

Spoločné otázky riešené tak predstavenstvom Agentúry ako i jej dozornou radou, sú rovnako konzultované i s našimi zástupcami odvetvia pôsobiacimi v tomto orgáne EOSA. Niektoré členské spoločnosti SAPPO pripravili podklady pre EOSA v súvislosti s prognózou vývoja spotreby PHM do roku 2040.

O členstvo v SAPPO požiadali koncom roka 2022 dve spoločnosti. Predstavenstvo a ekonomická sekcia SAPPO sa podrobne zaoberá každou prihláškou a posudzuje každý prípad individuálne. Na základe rozhodnutia predstavenstva sa členská základňa SAPPO od januára 2023 rozšíri o dvoch riadnych členov, a to spoločnosti REAL-K, s.r.o. a spoločnosť W.A.G. Payment solutions SK s.r.o.

with our industry representatives in EOSA bodies. Some SAPPO member companies prepared documents for EOSA in connection with the forecast of the development of fuels (PHM) consumption until 2040.

Two companies applied for SAPPO membership at the end of 2022. The Board of Directors and the Economic Section of SAPPO deal with each application in detail and assess each case individually. Based on the decision of the board of directors, SAPPO's membership base will be expanded by two regular members from January 2023, namely REAL-K, s.r.o. and W.A.G. Payment solutions SK s.r.o.



PRACOVNÉ SEKcie SAPPO V ROKU 2022

Technická sekcia / Technical Section

- Zákon č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja
- Zákon č. 309/2009 Z. z. o podpore obnoviteľných zdrojov energie
- vyhláška, ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu palív a vedenie prevádzkovej evidencie o palivách
- smernica EP a Rady 2018/2001/EÚ o obnoviteľných zdrojoch energie,
- smernica Rady 2003/96/ES o zdaňovaní energetických výrobkov a elektriny
- databáza IS SK-BIO
- EMCS v daňovom voľnom obeh
- Act no. 98/2004 Coll. on excise duty on mineral oil
- Act no. 309/2009 Coll. on the promotion of renewable energy sources
- decree establishing requirements for fuel quality and maintenance of operational fuel records
- EP and Council directive 2018/2001/EU on renewable energy sources,
- Council Directive 2003/96/EC on taxation of energy products and electricity
- IS SK-BIO database
- EMCS in tax-free circulation

HSSE sekcia / HSSE Section

- zákon č. 137/2010 Z. z. o ovzduší
- Zákon č. 124/2006 Z. z. Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci
- Zákon č. 314/2001 Z. z. Zákon o ochrane pred požiarom
- Vedenie štatistiky mimoriadnych udalostí
- Act No. 137/2010 Coll. on air protection
- Act No. 124/2006 Coll. on Safety and Health Protection at Work
- Act No. 314/2001 Coll. on Fire Protection
- Keeping statistics of emergency events

Ekonomická sekcia / Economic Section

- zákon č. 289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice
- zákon č. 357/2015 o finančnej kontrole a audite
- Vyhláška MF SR č. 544/2021 Z. z. o kritériách na určenie indexu daňovej spoľahlivosti
- Posudzovanie žiadosti o členstvo v SAPPO
- Riešenie nezrovnalosti ohľadom vyplňania štatistík SAPPO
- Act No. 289/2008 Coll. on the use of the electronic cash register
- Act No. 357/2015 on financial control and audit
- Decree of the Ministry of Finance of the Slovak Republic no. 544/2021 Coll. on the criteria for determining the tax reliability index
- Assessment of the application for SAPPO membership
- Solving the discrepancy within the SAPPO statistics

Sekcia mazív / Lubes Section

- zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch
- zákona č. 98/2004 o spotrebnej dani z minerálneho oleja
- Zákon č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh
- Zákon č. 199/2004 Z. z. Colný zákon
- sledovanie vývoja ohľadom nariadení CLP a REACH
- odhad veľkosti trhu s mazivami na
- - Act No. 79/2015 Coll. on waste
- - Act No. 98/2004 Coll. on excise duty on mineral oil
- - Act No. 67/2010 Coll. on the conditions for placing chemical substances and chemical mixtures on the market
- - Act No. 199/2004 Coll. on Customs
- - monitoring developments regarding the CLP and REACH regulations
- - estimation of the market size of lubricants in Slovakia

TECHNICKÁ SEKCIA

Členovia technickej sekcie SAPPO (ďalej len „TS“) zasadali v priebehu roka 2022 na štyroch plánovaných pracovných zasadnutiach a na Ad hoc pracovných skupinách.

Agenda TS v tomto roku pozostávala najmä zo sledovania legislatívnych predpisov na národnej ako i na európskej úrovni. Čo sa týka národnej legislatívy, riešené boli najmä nasledovné predpisy:

- novela zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja (ďalej len „zákon č. 98/2004 Z. z.“),
- novela zákona č. 309/2009 Z. z. o podpore obnoviteľných zdrojoch energie a vysoko účinnej kombinovanej výroby (ďalej len „zákon č. 309/2009 Z. z.“),
- novela zákona č. 609/2007 Z. z. o spotrebnej dani z elektriny, uhlia a zemného plynu,
- pripravovaná nová vyhláška, ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu palív a vedenie prevádzkovej evidencie o palivách,
- novela vyhlášky MH SR č. 373/2011 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 309/2009 Z. z.,

Members of the SAPPO technical section (hereinafter referred to as "TS") met during 2022 at four planned working sessions and Ad hoc working groups.

The TS agenda this year consisted mainly of monitoring legislative regulations at the national and European level. With regard to national legislation, the following regulations were monitored:

- amendment to Act no. 98/2004 Coll. on excise duty on mineral oil (hereinafter referred to as "Act No. 98/2004 Coll."),
- amendment to Act no. 309/2009 Coll. on the promotion of renewable energy sources and high-efficiency cogeneration (hereinafter referred to as "Act No. 309/2009 Coll."),
- amendment to Act no. 609/2007 Coll. on excise duty on electricity, coal and natural gas,
- a new decree, which establishes requirements for fuel quality and maintenance of operational fuel records,
- amendment to the Decree of the MH SR No. 373/2011 Coll., which implements some provisions of Act No. 309/2009 Coll.,

Čo sa týka EÚ legislatívy, členovia TS sa zaoberali najmä nasledujúcimi právnymi predpismi:

- smernica EP a Rady 2018/2001/EÚ o obnoviteľných zdrojoch energie,
- smernica Rady 2003/96/ES o zdaňovaní energetických výrobkov a elektriny,
- nariadenie EP a Rady upravujúce ciele pre letecké spoločnosti, letiská a dodávateľov leteckých palív uvádzať na trh udržateľné letecké palivá (SAF – sustainable aviation fuels),
- nariadenie EP a Rady pokiaľ ide o sprísnenie emisných noriem CO₂ pre nové osobné automobily a nové ľahké úžitkové vozidlá
- smernica EP a Rady 2014/94/EÚ o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá.
- delegovaná smernica Rady k smernici REDII, ktorou sa aktualizuje príloha IX, t.j. zoznam surovín vhodných na výrobu udržateľných biopalív

Značná časť diskusie na zasadnutiach TS, ako aj ad hoc skupín sa venovala zákonu č. 98/2004 Z. z., a to najmä k problematike zavedenia povinnosti monitorovania pohybu zdaneného benzínu a nafty na území SR ako i medzi členskými štátmi v systéme EMCS (EMCS v DVO), a to s účinnosťou od 13.02.2023. Samotná novelizácia zákona č. 98/2004 Z. z. je skôr technického a spresňovacieho charakteru, ktorou sa nemení základná filozofia tejto legislatívy. Uvedená novela špecifikuje problematiku povinnosti prepravovať na daňovom území zdanený benzín a naftu s elektronickým zjednodušeným sprievodným dokumentom (eZSD). SAPPO predložilo v priebehu medzirezortného pripomienkového konania niekoľko pripomienok, ktoré reflektovali na špecifické situácie

As for EU legislation, TS members mainly dealt with the following legal regulations:

- EP and Council directive 2018/2001/EU on renewable energy sources,
- Council Directive 2003/96/EC on taxation of energy products and electricity,
- Regulation of the EP and the Council regulating the objectives for airlines, airports and aviation fuel suppliers to market sustainable aviation fuels (SAF - sustainable aviation fuels),
- regulation of the EP and the Council regarding the setting CO₂ emission performance standards for new passenger cars and for new light commercial vehicles
- EP and Council directive 2014/94/EU on the introduction of infrastructure for alternative fuels.
- delegated Council Directive to the REDII Directive updating Annex IX, i.e. list of raw materials suitable for the production of sustainable biofuels

A significant part of the discussion at TS meetings as well as ad hoc groups was devoted to Act No. 98/2004 Coll., in particular to the issue of the introduction of the obligation to monitor the movement of taxed petrol and diesel on the territory of the Slovak Republic as well as between member states in the EMCS system (EMCS in DVO), with effect from February 13, 2023. The amendment of Act No. 98/2004 Coll. is more of a technical and clarifying nature, which does not change the basic philosophy of this legislation. The aforementioned amendment specifies the issue of the obligation to transport taxed petrol and diesel with an electronic simplified accompanying document (eZSD) in the tax territory. During the interdepartmental

členských spoločností a súčasne aj identifikovalo problémy z praxe, ako napríklad postup pri znehodnotení zdaneného benzínu a nafty a iné. V súvislosti s blížiacim sa termínom praktickej implementácie povinnosti monitorovania prepráv v DVO prostredníctvom EMCS sa v novembri 2022 uskutočnilo širšie konzultačné stretnutie so zástupcami FR SR, ktorého sa okrem členov SAPPO zúčastnili aj zástupcovia MF SR a IT spoločnosti, ktorá implementuje túto povinnosť do IS SPD Klient a vytvára prepojenia. Jedným z hlavných problémov, ktoré boli na základe predmetného stretnutia identifikované, bol samotný dátum odkedy bude potrebné vystavovať eZSD v systéme EMCS, keďže aplikácia tejto povinnosti si vyžadovala u niektorých subjektov aj následnú úpravu, resp. vypracovanie interného IT systému na EMCS vzhľadom na skutočnosť, že aplikácia SPD Klient, ktorá je bezodplatne poskytovaná FS je využiteľná len pre tie subjekty, ktoré realizujú menej prepráv denne, nie však pre subjekty, ktoré realizujú na dennej báze vysoké počty prepráv MO v DVO. Zároveň SAPPO upozornilo na potrebu širokej informačnej kampane, aby boli všetky zainteresované subjekty na trhu včas informované o tejto povinnosti, keďže táto povinnosť sa vo veľkej miere týka aj tých subjektov, ktoré sa doteraz so systémom EMCS nestretli a nemali teda ani uzatvorené s FS zmluvy o elektronickej komunikácii, ktoré sú základom na prácu s týmto systémom. Zástupcovia FR SR v tejto súvislosti upozornili aj na možnosť zastupovania pri práci v systéme EMCS, a to v zmysle daňového poriadku.

Ďalšia komplexná téma, ktorá bola súčasťou agendy TS v priebehu roka 2022 bola novela zákona č. 309/2009 Z. z., a to najmä ustanovenie povinnosti sledovania pohybu biopalív prostredníctvom databázy SK BIO, prostredníctvom ktorej sa budú vytvárať aj PoS pre schému SK BIO. Súčasnne sa prostredníctvom nej bude monitorovať aj pohyb biopalív, ktoré sú certifikované v dobrovoľnej schéme pre

comment procedure, SAPPO submitted several comments that reflected on the specific situations of member companies and at the same time identified problems from practice, such as the procedure for devaluing taxed petrol and diesel and others. In connection with the approaching deadline for the practical implementation of the obligation to monitor transports in DVO through EMCS, a broad consultation meeting was held in November 2022 with representatives of FR SR, SAPPO, MF SR and the IT company that implements this obligation into IS SPD Client and makes interconnections. One of the main problems that were identified at this meeting was the very date from when it will be necessary to issue the eZSD in the EMCS system, since the application of this obligation also required a subsequent adjustments for some subjects, or the development of an internal IT system at EMCS due to the fact that the SPD Client application, which is provided free of charge by FS, can only be used by those entities that carry out fewer transports per day, but not for entities that carry out on a daily basis a high number of transports of the MO in DVO. SAPPO also drew attention to the need for a broad information campaign, so that all involved entities on the market are timely informed about this obligation, since this obligation also largely concerns those entities that have not yet encountered the EMCS system and therefore did not even have contracts with FS for electronic communication, which are the basis for working with this system. In this context, the representatives of FR SR also drew attention to the possibility of representation when working in the EMCS system, in accordance with the Tax Cod

Another complex topic that was part of the TS agenda during the year 2022 was the amendment to Act No. 309/2009 Coll., namely the establishment of the obligation to monitor the movement of biofuels through the SK BIO database, through which PoS for the SK BIO scheme will also be created. At the same time, it will also monitor the movement of biofuels that are certified in the voluntary scheme for biofuels like ISCC, REDCert. Following the amendment to Act No.

biopalivá ako je napr. ISCC, REDCert. V nadväznosti na novelu zákona č. 309/2009 Z. z. sa novelizovala aj vyhláška MŽP SR č. 271/2011 Z. z., ktorou sa ustanovujú kritériá trvalej udržateľnosti a ciele na zníženie emisií skleníkových plynov z pohonných látok, ku ktorej SAPPO predložilo v rámci MPK pripomienky, ktoré boli v prevažnej miere zo strany MŽP SR akceptované. Vzorom pre vytvorenie databázy SK BIO bola rakúska databáza eINa, pričom jej hlavným cieľom je sprehľadniť tok biopalív na území SR.

Kedže boli v rámci MPK za SAPPO predložené mnohé pripomienky k návrhu novely zákona č. 309/2009 Z. z., členovia TS intenzívne monitorovali vývoj legislatívneho procesu k predmetnému zákonu, keďže napr. nebolo z návrhu zákona zrejmé kedy nadobudne účinnosť ustanovenie, ktoré upravilo novú pokutu na nesplnenie cieľa úspory emisií skleníkových plynov. Súčasne vznikali otázky, ktoré referenčné hodnoty pre biopalivá sa majú používať pri tvorbe PoS, keďže, napriek tomu, že už novela zákona č. 309/2009 Z. z. nadobudla účinnosť (november 2022), nebola ešte schválená novela vyhlášky MŽP SR č. 271/2011 Z. z., ktorá nadobudla účinnosť až vo februári 2023.

V rámci MPK pripomienkovalo SAPPO aj novelu vyhlášky MH SR č. 373/2011 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 309/2009 Z. z.. Pripomienky sa týkali zohľadnenia prínosu RFNBO ako medziproduktu pri výpočte celkového energetického cieľa v doprave a v tomto smere zabezpečenie súladu s novelou zákona č. 309/2009 Z. z. a úpravy UCOME limitu na 1,76% v súlade s novelou zákona č. 309/2009 Z. z.. Zo strany MH SR boli pripomienky čiastočne akceptované a zapracované do finálneho znenia.

V súvislosti s legislatívou pripravovanou v rámci balíka „Fit for 55“ SAPPO aktívne, ako v rámci konzultácii tak aj v rámci MPK, participovalo a predkladalo pripomienky k Riadnym predbežným stanoviskám SR. SAPPO sa zúčastnilo na konzultáciách k Riadnemu predbežnému stanovisku k návrhu nariadenia Európskeho

309/2009 Coll. was also amended the decree of the MŽP SR No. 271/2011 Coll., which establishes sustainability criteria and targets for reducing greenhouse gas emissions from fuels, to which SAPPO submitted comments within the framework of the MPK, the comments were largely accepted by the MŽP SR. The model for the creation of the SK BIO database was the Austrian eINa database, its main goal is to make transparent the flow of biofuels on the territory of the Slovak Republic.

Since within the MPK there were many comments submitted by SAPPO to the draft amendment to Act No. 309/2009 Coll., TS members intensively monitored the development of the legislative process, since e.g. it was not clear from the draft when the provision that adjusted the new fine for failure to meet the goal of saving greenhouse gas emissions would come into effect. At the same time, questions arose as to which reference values for biofuels should be used in the creation of PoS, since, despite the fact that the amendment to Act No. 309/2009 Coll. entered into force (November 2022), the amendment to the MŽP SR Decree No. 271/2011 Coll., was not approved back then and which only entered into force in February 2023.

Within the framework of the MPK, SAPPO also commented on the amendment to the Decree of the MH SR No. 373/2011 Coll. which implements some provisions of Act No. 309/2009 Z. z.. The comments related to the consideration of the contribution of RFNBO as an intermediate product in the calculation of the overall energy goal in transport and in this regard ensuring compliance with the amendment to Act No. 309/2009 Coll. and adjustments to the UCOME limit to 1.76% in accordance with the amendment to Act No. 309/2009 Z. z.. The comments were partially accepted by MH SR and incorporated into the final version of the decree.

In connection with the legislation being prepared as part of the "Fit for 55" package, SAPPO actively participated, both within the

parlamentu a Rady o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá a o zrušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ s MDV SR a MH SR, na ktorom bolo vysvetlené stanovisko SAPPO prerokovávané otázky k revidovanému návrhu nariadenia o zaistení rovnakých podmienok pre udržateľnú leteckú dopravu. Zároveň bolo SAPPO súčasťou verejných konzultácií na MF SR k návrhu revízie smernice Rady 2003/96/ES o zdaňovaní energetických výrobkov a elektriny.

Agenda TS bola, okrem sledovanej legislatívy, formovaná aj vzhľadom vojnový konflikt na Ukrajine a prijímané sankcie voči Rusku. Práve členovia TS sa vyjadrovali k návrhu reportovacieho formulára na základe žiadosti MH SR, ktorý pripravila EK v súvislosti s prijatým embargom na dovoz ropy s pôvodom z Ruska (REBCO) (revízia nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014), a to vrátane výrobkov vyrobených z tejto ropy kódu kombinovanej nomenklatury 2710, t. j. benzínu, nafty a leteckého paliva, ako aj niektorých ďalších rafinérskych polotovarov. Súčasne, niektorí z členov TS boli zapojení do konzultácií s MH SR pri príprave novely zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a vyhlášky MH SR č. 36/2023 Z. z., ktorou sa ustanovuje rozsah oznamovaných údajov súvisiacich s ropou a ropnými výrobkami, na ktoré sa vzťahujú sankcie podľa osobitného predpisu a spôsob ich oznamovania, podrobnosti o označovaní ropy a ropných výrobkov a podrobnosti o vedení hmotnostnej bilancie, ktoré boli prijaté v nadväznosti na prijaté úpravy v nariadení Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine.

consultation and within the MPK process, and submitted comments to the Regular preliminary opinions of the Slovak Republic. SAPPO took part in the consultations on the Regular preliminary opinion on the draft regulation of the European Parliament and the Council on the introduction of infrastructure for alternative fuels and on the repeal of Directive 2014/94/EU of the European Parliament and the Council with the MDV SR and MH SR, at which SAPPO's opinion was explained on the discussed issues the revised draft regulation on ensuring equal conditions for sustainable air transport. SAPPO was also part of public consultations at the MF SR on the draft revision of Council Directive 2003/96/EC on the taxation of energy products and electricity.

In addition to the monitored legislation, the TS agenda was also shaped by the war conflict in Ukraine and by the adopted sanctions against Russia. The TS members commented on the draft reporting form based on the request of the MH SR, which was prepared by the EC in connection with the adopted embargo on the import of oil originating in Russia (REBCO) (revision of Council Regulation (EU) No. 833/2014), including products made from this oil of the combined nomenclature code 2710, i.e. j. petrol, diesel and aviation fuel, as well as some other refinery semi-products. At the same time, some of the TS members were involved in consultations with the MH SR during the preparation of the amendment to Act No. 251/2012 Coll. on energy and MH SR decree no. 36/2023 Coll., which establishes the scope of notified data related to crude oil and oil products, which are subject to sanctions according to a special regulation and the method of their notification, details on the labeling of crude oil and oil products and details on administration of the mass balance, which were adopted as a follow-up to the adopted amendments in Council Regulation (EU) No. 833/2014 of July 31, 2014 on restrictive measures with regard to Russia's actions that destabilize the situation in Ukraine.

EKONOMICKÁ SEKCIA

Ekonomická sekcia zasadala celkom štyrikrát.

Medzi dlhodobé úlohy sekcie patrí sledovanie legislatívy a legislatívneho procesu. Ďalej to je najmä sledovanie úloh zaradených do Plán legislatívnych úloh vlády SR. V priebehu roka 2022, činnosť sekcie v nadviazala na aktivity z predchádzajúceho obdobia, sekcia monitorovala ďalší vývoj legislatívnych procesov k:

- novele zákona č.289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice
- novela zákona č. 357/2015 o finančnej kontrole a audite
- Vyhláška MF SR č. 544/2021 Z. z. o kritériách na určenie indexu daňovej spoľahlivosti

K pripravovanému návrhu zákona o používaní pokladnice e-kasa klient, ktorým sa nahradí zákon č. 289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice sa v marci 2022 uskutočnili technické konzultácie, na ktorých sa zúčastnili zástupcovia SAPPO. Cieľom je rekodifikácia zákona č. 289/2008 Z. z., zjednodušenie, sprehľadnenie a odstránenie neplatných ustanovení a aj zavedenia nového typu registračnej pokladnice. Zo strany SAPPO bolo zaslané stanovisko, že nie sme proti zavedeniu nového typu online registračnej pokladnice, avšak musí byť zachovaná možnosť výberu. V súvislosti so zavedením zaručenej e-faktúry MF SR plánovalo v prvej fáze v priebehu roku 2022 spustiť e-faktúru na úrovni štátnej správy B2G, a v druhej fáze 2024-2025 už na úrovni B2B a B2C. Vzhľadom na množstvo technických a odborných dotazov zo strany dotknutých subjektov vznesených počas konzultácií s MF SR, MF SR

The Economic Section met four times on regular sessions.

Among the long-term tasks of the section is the monitoring of legislation and the legislative process. Furthermore, it is mainly the monitoring of tasks included in the Plan of Legislative Tasks of the Government of the Slovak Republic. During the year 2022, the activity of the section followed up on the activities from the previous period, the section monitored the further development of legislative processes to:

- amendments to Act No. 289/2008 Coll. on the use of the electronic cash register
- amendment to Act No. 357/2015 on financial control and audit
- Decree of the MF SR No. 544/2021 Coll. on the criteria for determining the tax reliability index

SAPPO representatives participated at technical consultations held in March 2022, regarding the draft law on the use of the e-cash register client, which will replace Act no. 289/2008 Coll. on the use of the electronic cash register. The goal is the recodification of Act no. 289/2008 Coll., simplification, transparency and elimination of invalid provisions and the introduction of a new type of cash register. In official opinion sent by SAPPO was expressed that it is not against the introduction of a new type of online cash register, but the possibility of choice must be preserved. In connection with the introduction of the e-invoice, the MF SR planned to launch the e-invoice at the state administration B2G level in the first phase in 2022, and at the B2B and B2C level in the second phase in 2024-2025.

neposunulo návrhy ani do medzirezortného pripomienkového konania.

V procese medzirezortného pripomienkového konania sme pripomienkovali poslanecký návrh novely zákona č. 289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice, ktorý navrhoval poskytnutie finančného príspevku na základe pokladničného dokladu z pokladnice e-kasa klient za účelom znižovania daňovej medzery.

V priebehu zasadnutí sa členovia ES zaoberali predloženými poslaneckými a vládnyimi návrhmi zákonov v NR SR a členovia ES diskutovali o možných implikáciách pre obchod v oblasti palív:

- Návrh poslaneckej novely zákona č. 289/2008 Z. z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov
- Vládny návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 222/2004 Z. z. o DPH
- Vládny návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve
- Vládny návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok)

V závere roka 2022 sa sekcia zaoberala dvomi žiadosťami o vstup do SAPPO, a to spoločnosť REAL-K s.r.o. a W.A.G. payment solutions SK s.r.o.. Výsledkom posúdenia žiadosti ES bolo odporúčanie predstavenstvu prijať obe spoločnosti do Asociácie.

Considering the number of technical and professional comments raised by the affected entities during consultations with the Ministry of Finance of the Slovak Republic, MF SR did not forward the proposal to the interdepartmental comment procedure.

In the process of the interdepartmental comment procedure, SAPPO commented on the parliamentary proposal for an amendment to Act No. 289/2008 Coll. on the use of the electronic cash register, which proposed the provision of a financial contribution based on a cash receipt from the e-cash register client for the purpose of reducing the tax gap.

During the sessions, the Economic Section members dealt with the submitted parliamentary and government legislative proposals in the NR SR, and discussed the possible implications for trade in the field of fuels:

- Draft of parliamentary amendment to Act No. 289/2008 Coll. on the use of an electronic cash register and on amendments to Act of the Slovak National Council No. 511/1992 Coll. on the administration of taxes and fees and on changes in the system of territorial financial authorities

- Government bill amending Act no. 222/2004 Coll. on VAT
- Government bill amending Act no. 431/2002 Coll. on accounting
- Government bill amending Act no. 595/2003 Coll. on income tax and amending Act no. 563/2009 Coll. on tax administration (tax code)

At the end of 2022, the section dealt with two requests to join SAPPO, namely the company REAL-K s.r.o. and W.A.G. payment solutions SK s.r.o.. Economic Section assessed the applications and recommended board of directors to accept both companies into the Association.

HSSE SEKCIA

HSSE sekcia SAPPO zasadala v roku 2022 na štyroch plánovaných zasadnutiach. Okrem toho boli členovia HSSE sekcie súčasťou Ad hoc pracovných skupín, rozporových konaní, verejných konzultácií a diskusií.

Monitorovanie HSSE relevantných legislatívnych predpisov patrí medzi hlavnú činnosť sekcie, pričom v uplynulom období bol rozsah sledovaných predpisov rozšírený o tieto zákony a vyhlášky:

- Zákon č. 124/2006 Z. z. Zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vykonávacie.
- Vyhláška č. 508/2009 Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky z 9. júla 2009, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami.
- Zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nadväzujúce vykonávacie vyhlášky.
- Zákon č. 314/2001 Z. z. Zákon o ochrane pred požiarimi a vykonávacie vyhlášky.

Členovia HSSE sekcie za posledný rok pripomienkovali nasledovné právne predpisy:

- Novelu zákona o ochrane ovzdušia - revízia platného znenia zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky ktorým sa mení a dopĺňa

The HSSE section held four scheduled meetings in 2022. In addition, members of the HSSE Section were part of Ad hoc working groups, adversarial proceedings, public consultations and debates.

Monitoring of relevant legislative regulations is one of the main activities of the section, the scope of monitored regulations was expanded to include the following laws and decrees:

- Act No. 124/2006 Coll. on Safety and Health Protection at Work and on amendments to certain acts and implementation
- Decree no. 508/2009 of the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic from July 9, 2009, which establishes details for ensuring safety and health protection when working with technical equipment
- Act No. 355/2007 Coll. on the protection, support and development of public health and on the amendment and supplementation of certain laws and subsequent executive decrees
- Act No. 314/2001 Coll. on Fire Protection and implementing decrees

Over the past year, the members of the HSSE section commented on the following legislative regulations:

- Amendment to the Act on Air Protection (revision of the current version of Act No. 137/2010 Coll. on Air)

nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 398/2012 Z. z., kde uplatnili 1 zásadnú pripomienku.

- Konceptiu boja proti environmentálnej protiprávnej činnosti z dielne Ministerstva životného prostredia.
- Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky o požiadavkách na skladovanie, plnenie a prepravu benzínu

Členovia HSSE sekcie sa v poslednom roku zúčastnili na konzultáciách s Ministerstvom životného prostredia SR a so zástupcami Prezídia Hasičského a záchranného zboru. Trikrát sa rokovanie uskutočnilo so zástupcami s MŽP SR v súvislosti s pripomienkami k zákonu o ochrane ovzdušia, kde mali členovia HSSE sekcie 13 zásadných pripomienok k návrhu zákona, ktorý by nepriaznivo ovplyvňoval prevádzkovateľov stredných a veľkých zdrojov znečisťovania prostredia. Z pripomienok SAPPO k novele zákona o ovzduší boli niektoré z vypracovaných za HSSE sekciu akceptované alebo čiastočne akceptované (zjednodušenie žiadosti o povolenie prevádzkovania stredného zdroja znečistenia). SAPPO apelovalo na restoratívny prístup, ktorý je aj súčasťou nelegislatívneho materiálu MŽP SR Konceptia boja proti envirokriminalite, keďže zastávame názor, že pri sankcionovaní by malo byť vyhodnotené či ide o závažné porušenie zákona, pri ktorom prichádza k negatívnemu vplyvu na životné prostredie alebo ide o porušenie administratívnej povinnosti.

Ďalej sa zástupcovia HSSE sekcie zúčastnili na rozporovom konaní k nariadeniu vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 398/2012 Z. z.. V tomto prípade si členovia HSSE prešli s tvorcom zamýšľanú zmenu

- Regulation of the Government of the Slovak Republic amending Regulation of the Government of the Slovak Republic No. 269/2010 Coll., establishing the requirements for achieving good water condition as amended by Government of the Slovak Republic Regulation No. 398/2012 Coll., where they applied 1 fundamental comment
- The concept of combating environmental illegal activity from under the the Ministry of the Environment
- Decree of the Ministry of the Environment of the Slovak Republic on requirements for storage, filling and transportation of petrol

In the last year, members of the HSSE section participated in consultations with the Ministry of the Environment of the Slovak Republic and with representatives of the Presidium of the Fire and Rescue Service. Negotiations were held three times with representatives of the MŽP SR in connection with comments on the Air Protection Act, where HSSE Section presented 13 fundamental comments on the draft law, which would adversely affect operators of medium and large sources of environmental pollution. From SAPPO's comments on the amendment to the Air Protection Act, some of those prepared by HSSE section were accepted or partially accepted (simplification of the application for a permit to operate a medium source of pollution). SAPPO appealed for a restorative approach, which is also part of the non-legislative material from the MŽP SR "Concept of the fight against environmental crime", as we are of the opinion that when sanctioning, it should be evaluated whether it is a serious violation of the law that has a negative impact on the environment, or whether it is a violation of administrative duty.

Furthermore, the representatives of the HSSE Section participated in the adversarial proceedings regarding the regulation of the Government of the Slovak Republic, which amends the Regulation of the Government of the Slovak Republic no. 269/2010 Coll.,

legislatívy, nové limity na vypúšťanie a povinnosti pre prevádzkovateľov malých čistiarní odpadových vôd (ČOV). Po vzájomnom pochopení dospeli obe strany, že nie je potrebné trvať na rozpore, nakoľko navrhovaná legislatíva je určená hlavne pre bežné domové ČOV.

Vedúci HSSE sekcie, pán Huba participoval na konzultačnom stretnutí so zástupcami prezídia HaZZ k návrhu vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky o protipožiarnej bezpečnosti pri výstavbe a používaní objektov, v ktorých sa používajú horľavé kvapaliny, k zaslaným pripomienkam SAPPO k predbežnej informácii k citovanému predpisu. Výsledkom konzultácií bolo, že väčšina návrhov bola akceptovaných alebo čiastočne akceptovaných, ako napr. umožnenie používania automatických uzatváracích ventilov na ČS.

Členovia sa na každom zasadnutí pravidelne informujú o HSSE udalostiach, ktoré sa vyskytli na ich prevádzkach, prijatých nápravných vyšetreniach a príčinách pokiaľ to dovoľuje priebeh vyšetrovania udalosti. Medzi najčastejšie udalosti spadali požiare vozidiel na čerpacích staniciach, úteky bez zaplattenia, lúpežné prepadnutia, úrazy zamestnancov na čerpacích staniciach, únik nebezpečných látok do životného prostredia a podobne. Členovia HSSE sekcie sa v uplynulom období dohodli aj na vzájomnom upozorňovaní o HSSE udalostiach, ktoré by mohli byť relevantnými aj pre iných členov ako sú napr. lúpežné prepadnutia, nekalé praktiky zákazníkov a podobne. Zástupcovia HSSE sekcie pravidelne na štvrtročnej báze zostavujú zoznam mimoriadnych udalostí, v ktorom prioritne sledujú únik ropných látok a zmiešavanie palív na čerpacích staniciach; úrazy zamestnancov, zákazníkov a dodávateľov; prepadnutia a krádeže; úniky ropných látok do životného prostredia; požiare, výbuchy na čerpacích staniciach; poškodenie majetku a mnohé ďalšie.

establishing the requirements for achieving good water condition as amended by Government of the Slovak Republic Regulation No. 398/2012 Z. z.. In this case, HSSE members discussed with the proposer the intended change in legislation, new discharge limits and obligations for operators of small wastewater treatment plants (ČOV). After mutual understanding, both parties came to the conclusion that there is no need to insist on the discrepancy, as the proposed legislation is intended mainly for ordinary domestic wastewater treatment plants (ČVO).

The head of the HSSE Section, Mr. Huba, participated in a consultation meeting with representatives of the Presidium of the Fire and Rescue Service to the proposal of the decree from the Ministry of the Interior of the Slovak Republic on fire safety in the construction and buildings in which flammable liquids are used. From the comments sent by SAPPO on the preliminary information on the cited regulation, the most proposals were accepted or partially accepted, such as enabling the use of automatic shut-off valves on the petrol stations.

At each meeting, members are regularly informed about HSSE events that have occurred at their facilities, their investigations and causes, as long as the course of the investigation of the event allows it. Among the most frequent events were vehicle fires at petrol stations, escapes without payment, robberies, injuries to employees at petrol stations, leakage of hazardous substances into the environment, and the like. In the past period, the members of the HSSE Section also agreed to notify each other about HSSE events that could be relevant for other members, such as robberies, unfair customer practices and the like. The HSSE section representatives compile a list of emergencies on a quarterly basis, in which they monitor oil spills and fuel mixing at petrol stations; injuries of employees, customers, and suppliers; robberies and thefts; fires and explosions at petrol stations; property damage and other emergency events.

Značná časť diskusie sa v rámci HSSE sekcie venovala aj problematike súvisiacej s prevádzkovaním čerpacích staníc. Členovia HSSE sekcie medzi sebou pravidelne konzultujú aj vykladanie právnych predpisov v praxi. V poslednom roku sa zaoberali témami ako napr:

- Použitie automatických dverí ako núdzového východu,
- tesnostné skúšky nádrží, periodicita, defektoskopia,
- havarijné nádrže – používanie mechanických a elektromechanických ventilov v praxi,
- predaj kvapaliny do ostrekovačov – opatrenia na ochranu vôd pri vypúšťaní do vodného toku,
- kolaudačné konania a skúsenosti s inšpektorátom bezpečnosti práce,
- kvapalinový uzáver v havarijných nádržiach,

Zároveň na základe podnetu členov HSSE sekcie ohľadom problematiky „distribútora obalov“ a uplatňovania §56 ods. 7 zákona č. 79/2015 o odpadoch na čerpacích staniciach, bol adresovaný dotaz na MŽP SR. Aplikácia povinnosti poskytovať nápoje v opakovane použiteľných obaloch na čerpacích staniciach (ods. 7 v §56 zákona č. 79/2015 o odpadoch), ak spoločnosť predáva nápoje aj v neopakovane použiteľnom obale a ak takáto alternatíva existuje/je dostupná na slovenskom trhu a následne povinnosti odoberať zálohované opakovane použiteľné obaly (ods. 2 v §56 zákon č.79/2015 Z. z.) ak predajná plocha tejto čerpacej stanice je nad 100 m²; pričom predajná plocha je definovaná v zákone č. 302/2019 Z. z. o zálohovaní jednorazových obalov na nápoje, v §2 písm. i. Pričom MŽP SR uviedlo, že pri najbližšej novelizácii bude bližšie špecifikované, na ktoré subjekty sa povinnosť aplikuje. Nakoľko je aj v záujme členov SAPPO, aby v maximálnej miere implementovali platnú legislatívu správne.

A significant part of the discussion within the HSSE Section was also devoted to issues related to the operation of petrol stations. Members of the HSSE Section regularly consult the interpretation of legal regulations in practice. In the last year, they dealt with topics such as:

- use of automatic doors as an emergency exit,
- tightness tests of tanks, periodicity, defectoscopy,
- emergency tanks - use of mechanical and electromechanical valves in practice,
- sale of washer fluid - measures to protect water when discharged into a waterway,
- approval procedures and experience with the labor safety inspectorate,
- liquid cap in emergency tanks

Based on the initiative of members of the HSSE Section regarding the issue of "packing distributor" and the application of §56 par. 7 of Act No. 79/2015 on waste at petrol stations, was addressed an official question to the MŽP SR. Application of the obligation to provide beverages in reusable packaging at petrol stations (paragraph 7 in §56 of Act No. 79/2015 on waste), if the company also sells beverages in non-reusable packaging and if such an alternative exists / is available on the Slovak market and subsequently obligations to collect prepaid reusable packaging (paragraph 2 in §56 Act No. 79/2015 Coll.) if the sales area of petrol station is over 100 m²; the sales area is defined in §2 letter I of Act No. 302/2019 Coll. on backup of disposable packaging for drinks. MŽP SR stated that in the next amendment it will be specified in more detail to which entities this obligation applies, since it is in the interest of SAPPO members to implement the valid legislation correctly.

HSSE - ŠTATISTIKA MIMORIADNÝCH UDALOSTÍ ČLENSKÝCH SPOLOČNOSTÍ V 2022

POČET ČS / NUMBER OF PETROL STATION	Počet čerpacích staníc v sieti / number of petrol station	Počet / number	606
SMRTELNÝ ÚRAZ / FATAL INJURY	úraz zamestnancov / injury of employees	Počet / number	-
	úraz zákazníkov (ak sú k dispozícii) / injury of customers (if available)	Počet / number	-
	úraz dodávateľov / injury of suppliers	Počet / number	1
	úraz prevádzkovateľov ČS / injury of petrol stations operators	Počet / number	-
INÝ ÚRAZ / OTHER INJURY	úraz zamestnancov / injury of employees	Počet / number	2
	úraz zákazníkov / injury of customers	Počet / number	1
	úraz dodávateľov / injury of suppliers	Počet / number	-
	úraz prevádzkovateľov ČS / injury of petrol stations operators	Počet / number	-
PREPADNUTIA, VLÁMANIA, KRÁDEŽE / BREAK-IN, ROBBERY, THEFT	prepadnutie (lúpež) - ozbrojená / armed robbery	Počet / number	3
	prepadnutie (lúpež) - neozbrojená / burglary unarmed	Počet / number	1
	vlámanie/narušenie priestoru / break-in	Počet / number	4
	napadnutie obsluhy alebo zákazníka (ak sú k dispozícii) / attack on staff or customer (if available)	Počet / number	10
	spôsobená škoda pri prepade/vlámaní v EUR / damage caused by robbery in euro	Eur	3902
INÉ INCIDENTY / OTHER INCIDENTS	poškodenie majetku vozidlom zákazníka / damage to property caused by customer's vehicle	Počet / number	95
	požiar, výbuch, zahorenie / fire, explosion	Počet / number	2

SEKCIA MAZÍV

Členovia sekcie mazív sa v roku 2022 stretli na štyroch zasadnutiach.

Sekcia mazív monitoruje zmeny a vyhodnocuje vplyv na činnosť subjektov v odvetví mazív, ktoré prinášajú predovšetkým novelizácie nasledovných právnych predpisov:

- zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch
- zákona č. 98/2004 o spotrebnej dani z minerálneho oleja
- Zákon č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh
- Zákon č. 199/2004 Z. z. Colný zákon
- sledovanie vývoja ohľadom nariadení CLP a REACH

Novelizácie uvedených právnych predpisov uskutočnené v roku 2022 nemali zásadný vplyv na činnosť členov sekcie s výnimkou návrhu novely zákona č. 98/2004 Z. z. predloženého na medzirezortné pripomienkovanie v závere roka 2022. Keďže legislatívny proces nie je ukončený, členovia sekcie mazív budú sledovať ďalší vývoj legislatívneho procesu k zákonu č. 98/2004 Z. z. aj v priebehu roka 2023.

Vývoj na trhu s mazivami v roku 2022 bol do veľkej miery ovplyvnený vojnovým konfliktom na Ukrajine, čo viedlo k výraznému narušeniu tokov tovarov, čo malo a má negatívny efekt na disponibilitu produktov ako aj ich priemerné ceny, postupne v druhej polovici roka sa situácia stabilizovala napriek dočasnému

The members of the Lubes Section met 4 times in 2022.

The Lubricants Section monitors changes and evaluates the impact on the activities of entities in the lubricants industry, which primarily bring amendments to the following legal regulations:

- Act No. 79/2015 Coll. on waste
- Act No. 98/2004 on excise duty on mineral oil
- Act No. 67/2010 Coll. on the conditions for placing chemical substances and chemical mixtures on the market
- Act no. 199/2004 Coll. Customs Law
- monitoring developments regarding the CLP and REACH regulations

Amendments to the aforementioned legal regulations made in 2022 did not have a fundamental impact on the activities of the members of the section, with the exception of the draft amendment to Act No. 98/2004 Coll. submitted for interdepartmental comments at the end of 2022. Since the legislative process is not finished, the members of the Lubes Section will monitor the further development of the legislative process to Act No. 98/2004 Coll. also during the year 2023.

The development of the lubricants market in 2022 was largely influenced by the war conflict in Ukraine, which led to a significant disruption of the flow of goods, which had and has a negative effect on the availability of products as well as their average prices. The situation stabilized in the second half of the year despite temporary outage of production capacities in Europe due to planned and

výpadku výrobných kapacít v Európe z dôvodu plánovaných aj neplánovaných odstávok. Vo vzťahu k prijímaným sankčným balíkom voči Rusku sa členovia sekcie mazív zaoberali potenciálnymi implikáciami pre odvetvie mazív a plynulosťou zásobovania trhu.

Rovnako ako predchádzajúcich rokoch sa pri odhade veľkosti trhu s mazivami aj v roku 2022 členovia sekcie mazív opierajú pri vyhodnocovaní veľkosti trhu o štatistiku spracovávanú externou konzultantskou spoločnosťou, na základe podkladov obdržaných od členov SAPPO a spolupracujúcich spoločností, keďže chýbajú reálne dáta značnej časti trhu a túto absenciu dostupných dát je nevyhnutné eliminovať odhadom tejto časti trhu. Členovia sekcie odhadli veľkosť trhu na základe údajov o množstve minerálneho oleja, z ktorého vznikla daňová povinnosť, ktoré dostávame mesačne v rámci Memoranda o porozumení od FR SR. Štatistika z finančného riaditeľstva eviduje len oleje a mazivá podľa KKN, ktoré sú predmetom hlásenia na základe § 25a zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja, po doplnení odhadu syntetických olejov, ktoré neboli kompletne zahrnuté v štatistike od FR SR, bola veľkosť slovenský trh s mazivami rovnako aj v roku 2022 odhadnutá na **40kt**.



unplanned shutdowns. In relation to the adopted sanctions package against Russia, the members of the Lubes Section discussed the potential implications for the lubricants industry and the security of market supply.

In estimating the size of the lubes market in 2022, the members of the Lubes Section rely on statistics compiled by external consulting company, based on data received from SAPPO members and cooperating companies. Since there is a lack of real market data, estimating a significant part of the market is necessary. The section members estimated the size of the market based on data on the amount of mineral oil from which the tax liability arose and which we receive monthly under the Memorandum of Understanding with the FR SR. Statistics from the Financial Administration register only oils and lubricants according to KKN, which are subject to reporting according to § 25a of Act No. 98/2004 Coll. on excise duty on mineral oil. After supplementing the estimate of synthetic oils, which are not completely included in the statistics from FR SR, the Slovak market for lubricants in 2022 was estimated at **40kt**.





PRIORITY ACTIVITIES OF THE ASSOCIATION IN 2023

PRIORITNÉ ČINNOSTI NA ROK 2023

Klíčovou úlohou aj na nasledujúce obdobie zostáva aj naďalej aktívne sa zapájať do legislatívnych procesov a verejných konzultácií a spolupracovať pri formulácii legislatívnych zmien, ktoré sa dotýkajú odvetvia palív a mazív.

Zároveň, má SAPPO za cieľ v roku 2023 pokračovať v doterajších aktivitách týkajúcich sa komunikačnej a prezentačnej činnosti.

Plánované aktivity SAPPO oblasti legislatívy v priebehu roka 2023 budú nadväzovať na súvisiace začaté procesy z roku 2022, s dôrazom najmä na nasledovné právne dokumenty:

The key task for the next period is to continue to participate and cooperate in the formulation of legislative changes that affect the fuel and lubes sector.

In 2023, SAPPO aims to continue in communication and presentation activities.

The planned activities of SAPPO in the area of legislation during 2023 will follow up on the related initiated processes from 2022, with emphasis on the following legal documents:

EÚ ÚROVEŇ

Monitorovanie legislatívneho vývoja revidovaných smerníc EU predložených EK, a to najmä:

- Revízia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 o podpore využívania energie z OZE
- Revízia smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá – komunikácia s MH SR vo veci implementácie vykonávacieho nariadenia Komisie 2018/732 o spoločnej metodike porovnávania jednotkových cien alternatívnych palív v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/94/EÚ, t. j. upravujúceho problematiku porovnávania cien palív (benzín, nafta, LPG, CNG, elektrina a vodík) a spôsobe ich zobrazovania predajcami pohonných látok
- Revízia smernice Európskej komisie 2003/96/ES o reštrukturalizácii právneho rámca spoločenstva pre zdaňovanie energetických výrobkov a elektriny
- Revízia smernice EP a Rady 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii,
- Návrh nariadenia EK upravujúceho ciele pre letecké spoločnosti, letiská a dodávateľov leteckých palív uvádzať na trh udržateľné letecké palivá (SAF – sustainable aviation fuels),
- Revízia nariadenia EP a Rady (EÚ) 2019/631, pokiaľ ide o sprísnenie emisných noriem CO₂ pre nové osobné automobily a nové ľahké úžitkové vozidlá v súlade s ambicióznejšími klimatickými cieľmi Únie

Monitoring the legislative development of the revised EU directives submitted to the EC, in particular:

- Revision of the Directive of the European Parliament and of the Council (EU) 2018/2001 on the promotion of the use of energy from renewable sources
- Revision of Directive 2014/94/EU of the European Parliament and of the Council on the implementation of infrastructure for alternative fuels - communication with the Ministry of Economy of the Slovak Republic on the implementation of Commission Implementing Regulation 2018/732 on a common methodology for comparing unit prices of alternative fuels in accordance with the Directive 2014/94/EU, regulating the issue of comparing fuel prices (petrol, diesel, LPG, CNG, electricity and hydrogen) and the way they are displayed by fuel retailers
- Revision of European Commission Directive 2003/96/EC on restructuring the European Community framework for the taxation of energy products and electricity
- Revision of Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council establishing a scheme for greenhouse gas emission allowance trading within the EU
- Proposal for an EC Regulation on targets for airlines, airports and aviation fuel suppliers to market sustainable aviation fuels (SAFs)
- Revision of Regulation 2019/631 of the European Parliament and of the Council as regards the tightening of CO₂ emission standards for new passenger cars and new light commercial

- Revízia nariadenia EP a Rady (EÚ) sprísnenie emisných noriem CO₂ pre nové ťažké úžitkové vozidlá

oblasť chemickej legislatívy EU v súvislosti s Chemickou stratégiou pre udržateľnosť

- Revízia nariadenia REACH a CLP
- Priemyselný plán v kontexte Green Deal-u

vehicles in line with the EU's more ambitious climate targets

- Revision of the EP and Council (EU) regulation tightening CO₂ emission standards for new heavy commercial vehicles

the field of EU chemical legislation in connection with the Chemical Strategy for Sustainability

- Revision of the REACH and CLP
- Industrial plan in the context of the Green Deal



NÁRODNÁ ÚROVEŇ

- Zákon č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja
- Zákon č. 309/2009 Z. z. o podpore obnoviteľných zdrojov energie
- Zákon č. 79/2015 Z. z. odpadoch
- Zákon č. 137/2010 Z. z. o ovzduší a s ním súvisiace vykonávacie predpisy
- Vyhláška MŽP SR č. 228/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu palív a vedenie prevádzkovej evidencie o palivách
- Vyhláška MŽP SR č. 271/2011 Z. z., ktorou sa ustanovujú kritériá trvalej udržateľnosti a ciele na zníženie emisií skleníkových plynov z pohonných látok
- Činnosti v oblasti normotvorby, ktoré sú predmetom pracovnej skupiny TK50, a to najmä vo vzťahu k iniciatíve SAPPO
- Implementácia povinnosti zverejňovania informácie o porovnaní cien klasických fosílnych palív a alternatívnych palív v zmysle smernice EP a Rady 2014/94/EÚ o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá a vykonávacieho nariadenie Komisie (EÚ) 2018/732 o spoločnej metodike porovnávania jednotkových cien alternatívnych palív
- Act No. 98/2004 Coll. on excise duty on mineral oil
- Act No. 309/2009 Coll. on the support of renewable energy sources
- Act No. 79/2015 Coll. on waste
- Act No. 137/2010 Coll. on air and related implementing rules
- Decree of the Ministry of the Environment of the Slovak Republic no. 228/2014 Coll., which lays down requirements for fuel quality and keeping operational records on fuels
- Decree of the Ministry of the Environment of the Slovak Republic no. 271/2011 Coll., which sets sustainability criteria and targets for reducing greenhouse gas emissions from fuels
- Standardization activities covered by the TK50 working group, in particular in relation to the SAPPO initiatives
- Implementation of the obligation to publish information on the price comparison of traditional fossil fuels and alternative fuels in accordance with the EP and Council Directive 2014/94/EU on the introduction of infrastructure for alternative fuels and Commission Implementing Regulation (EU) 2018/732 on the common methodology for comparing unit prices of alternative fuels

V oblasti štatistických údajov a ich vyhodnocovania bude naďalej prioritou tvorba vlastných štatistík v oblasti veľkoobchodu, maloobchodu a mazív, ktoré nám poskytujú obraz o situácii na trhu. Zároveň porovnávanie a verifikácia z dostupnými oficiálnymi štatistikami pomáhajú v dokresľovaní možných daňových únikov.

In the area of statistical data and its evaluation, we will continue to produce our statistics in the field of wholesale, retail, and lubricants, which give us a picture of the market situation. At the same time, comparisons and verifications with available official statistics help to illustrate possible tax evasion.

SLOVAK ASSOCIATION OF FUEL INDUSTRY AND TRADE

SLOVENSKÁ ASOCIÁCIA PALIVOVÉHO PRIEMYSLU A OBCHODU

Ľuboš Dinka

Predseda / Chairman



Sales Director
Slovnaft, a.s.



Vlčie hrdlo,
824 12 Bratislava
+421 2 4055 7624

SAPPO BOARD OF DIRECTORS

PREDSTAVENSTVO SAPPO

Peter Vyšný

Podpredseda / Dep. chairman



Executive Manager
OMV Slovensko, s.r.o.



Einsteinova 25,
851 01 Bratislava
+421 2 6872 0503

Tibor Kotora

Člen / Member



Executive Manager
ORLEN Unipetrol
Slovakia s.r.o.



Kalinčiakova 33,
831 04 Bratislava
+421 2 3215 3654

Jarmila Gurská

Členka / Member



Executive And Country
Manager
SHELL Slovakia, s.r.o.



Einsteinova 23,
851 01 Bratislava
+421 2 58245 110

Martin Jurkovič

Člen / Member



Director
JURKI HAYTON,
s.r.o.



Prístavná 2,
821 09 Bratislava
+421 2 5828 0011

Ľuboš Dinka

Predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors



Pán Dinka ukončil univerzitné štúdium v roku 1998 na Ekonomickej univerzite Bratislava, Národohospodárskej fakulte v Bratislave. Do SLOVNAFT, a.s. nastúpil v júni 1998 ako Odborný pracovník cenového oddelenia, kde sa neskôr, v novembri 1999, stal vedúcim. Od januára 2004 pôsobil vo funkcii vedúceho segmentu predaja palivových kariet. V októbri 2006 bol vymenovaný do pozície výkonného riaditeľa, konateľa spoločnosti MOL- Slovensko, spol. s r.o. V októbri 2009 sa stal vedúcim predaja v rámci slovenského trhu a od januára 2013 pôsobil na pozícii vedúceho podpory obchodu. V auguste 2014 bol vymenovaný do funkcie obchodného manažéra tmavých produktov v Skupine MOL v Budapešti a zastával aj funkciu vedúceho exportného predaja v SLOVNAFT, a.s. V marci 2016 sa stal vedúcim nepalivových produktov Skupiny MOL. V súčasnosti je riaditeľom Downstream Predaja v SLOVNAFT, a.s. a súčasne od roku 2022 zastáva funkciu Country Chairman a CEO v MOL Česká republika, s.r.o

Mr. Dinka graduated at the University of Economics, Faculty of National Economy, Bratislava, in 1998. He joined SLOVNAFT, a.s. in June 1998 working as Pricing Department Expert, in 1999 as a Pricing Department Manager. Since January 2004 he worked as a Head of Fleet Cards Sale Segment. In October 2006 he was appointed for the position of Executive Director, Authorised Representative of MOL- Slovensko, spol. s r.o. In October 2009 he began to work as a Head of Sales – SK and in January 2013 as a Head of Sales Center. In August 2014 he was appointed for the position of MOL GROUP Black products commercial manager in Budapest. In March 2016 he became a Head of Non-Fuel products management (MOL Group). He is a Downstream Sales Director in SLOVNAFT, a.s. and since 2022 he has held the position of a Country Chairman and CEO in MOL Česká republika, s.r.o.

Peter Vyšný

Podpredseda predstavenstva
Deputy chairman of the Board of Directors

Peter Vyšný ukončil univerzitné štúdium v roku 2005 na Ekonomickej Univerzite Bratislave, Podnikovohospodárskej fakulte v Košiciach. V roku 2015 ukončil MBA štúdium zamerané na energetiku na Wirtschafts Universitaet vo Viedni. Svoju pracovnú kariéru začal ako finančný analytik v spoločnosti IBM ISC s.r.o. Od roku 2008 pôsobí v spoločnosti OMV, kde zastával rôzne funkcie. Od roku 2008 pozíciu manažér pre výkonnosť a profitabilitu OMV SK s.r.o., od roku 2011 trader pre ropné produkty v OMV R&M GmbH a následne v OMV Trading Services Limited v Londýne, od roku 2013 pôsobil ako vedúci oddelenia biopalív a rafinérskych medziproduktov v OMV R&M GmbH, od roku 2015 ako obchodný manažér pre predaj palivových kariet v regióne Rakúsko, Nemecko a medzinárodný predaj. Od januára 2018 pôsobí vo funkcii riaditeľa pre veľkoobchod v regióne Česká republika, Slovensko a Maďarsko. Od roku 2021 zastáva funkciu konateľa v spoločnosti OMV Slovensko, s.r.o.



Peter Vyšný graduated from University of Economics in Bratislava, faculty of Business Economics in 2005. In year 2015 he finalized his Energy MBA studies at Wirtschafts Universitaet Wien. He started his career as a Financial Analyst and Finance and Planning Manager in IBM ISC. In 2008 he moved to OMV where he held various position. From 2008 Performance Manager in OMV SK s.r.o., from 2011 Product Trader in OMV R&M GmbH and in OMV Trading Services Limited in London, afterwards he was leading Biofuels and Refinery feedstock department and from 2015 he was a Sales Manager for Cards in the region Austria, Germany and for International Agents. From January 2018 he is Head of Wholesales business for the region Czech Republic, Slovakia and Hungary. Since 2021 he has held the position of Executive Manager in OMV Slovensko, s.r.o.

Jarmila Gurská

Členka predstavenstva
Member of the Board of Directors



Pani Jarmila Gurská ukončila štúdium na Ekonomickej univerzite Bratislava, Fakulta riadenia, v roku 1992. Svoje prvé skúsenosti získavala v malých súkromných spoločnostiach. V roku 1994 nastúpila do spoločnosti SHELL Slovakia ako finančná účtovníčka. Zakrátko prešla na oddelenie manažérskeho účtovníctva. V rokoch 1997-1998 pôsobila ako finančná analytička v spoločnosti Shell Czech Republic. Po návrate na Slovensko pôsobila v rámci finančného oddelenia na rôznych regionálnych a globálnych pozíciách v skupine Shell, napr. Planning and Appraisal Manager Aviation Europe, Global Finance Advisor Commercial Fleet, Business assurance manager CEE, Economics manager CEE. V septembri 2014 sa stala konateľkou spoločnosti a v decembri toho istého roku bola vymenovaná do funkcie Country manager na Slovensku. Od roku 2015 je členkou dozornej rady Agentúry pre núdzové zásoby ropy.

Mrs. Jarmila Gurská graduated from the University of Economics in Bratislava, Faculty of Management, in 1992. She gained her first experience in small private companies. In 1994, she joined SHELL Slovakia as a financial accountant. She soon moved to the managerial accounting department. From 1997 to 1998, she worked as a financial analyst at the Shell Czech Republic. After returning to Slovakia, she worked in the finance department in various regional and global positions in the Shell Group, e.g., Planning and Appraisal Manager Aviation Europe, Global Finance Advisor Commercial Fleet, Business assurance manager CEE, and Economics manager CEE. In September 2014, she became the Executive Manager, and in December of the same year, she was appointed to the position of Country Manager in Slovakia. Since 2015, she has been a member of the Supervisory Board of the Emergency Oil Stocks Agency.

Tibor Kotora

Člen predstavenstva
Member of the Board of Directors

Pán Kotora sa narodil v roku 1961 v Leviciach. Získal právnické vzdelanie. V roku 1982 nastúpil do spoločnosti Československé štátne dráhy kde pracoval na rôznych pozíciách až do roku 1992. Po dvojročnej práci v menších súkromných spoločnostiach nastúpil v roku 1995 do spoločnosti OMV Slovensko s.r.o. kde zastával rôzne pozície v oblasti logistiky od špecialistu pre dopravu a colné záležitosti až po vedúceho oddelenia operatívnej logistiky pre Českú, Maďarskú a Slovenskú republiku. Od roku 2014 je zamestnancom spoločnosti Unipetrol Slovensko s.r.o. čo je 100% dcérska spoločnosť Unipetrol z Českej republiky. V spoločnosti Unipetrol Slovensko s.r.o. zastáva funkciu vedúceho oddelenia logistiky. Jeho činnosť pre SAPPO má bohatú tradíciu. Dlhé roky pracoval ako člen Technickej sekcie SAPPO a neskôr bol zvolený za jej vedúceho. Na jeseň roku 2015 bol zvolený do predstavenstva SAPPO za spoločnosť Unipetrol Slovensko s.r.o. Hovorí plynule nemecky a anglicky. Od roku 2019 zastáva funkciu konateľa v spoločnosti ORLEN Unipetrol Slovakia s.r.o.



Mr. Kotora was born in 1961 in Levice. He gained a law degree. In 1982 he joined the Czechoslovak State Railways where he worked in various positions until 1992. After two years of working in smaller private companies he joined the OMV Slovensko Ltd. in 1995, where he held various positions in logistics. For instance as specialist for the transport and customs to the Head of Unit of Operational Logistics for the Czech, Hungarian and Slovak Republic. Since 2014 he is employee of the Unipetrol Slovensko Ltd. which is a 100% subsidiary of Unipetrol from the Czech Republic. At Unipetrol Slovensko Ltd. he works as Lead of Logistics Department. His work for SAPPO has a rich tradition. For many years he worked as a member of the technical section of SAPPO and later was elected its leader. In 2015, he was elected to the Board of Directors of SAPPO as Unipetrol Slovensko Ltd. representant. He speaks fluent German and English. Since 2019 he has held the position of Executive Manager in ORLEN Unipetrol Slovakia s.r.o.

Martin Jurkovič

Člen predstavenstva
Member of the Board of Directors



Pán Jurkovič ukončil vysokoškolské štúdium v roku 1972 na Vysokej škole ekonomickej v Bratislave, v odbore Mechanizácia a automatizácia riadiacich prác. Svoju kariéru začal v roku 1972 v spoločnosti Benzinol ako člen projektu spracovania informácií na Výskumnom ústave ekonomiky chemického priemyslu v Bratislave. Od roku 1975 bol menovaný na funkciu ekonomického námestníka v závode Baruma. Od roku 1982 pracoval na pozícii vedúceho ekonomiky a obchodu v závode Benzinol Rača. Po založení spoločnosti JURKI-HAYTON s.r.o. v roku 1992 sa stal konateľom a výkonným riaditeľom. Na ustanovujúcom valnom zhromaždení Spoločenstva čerpacích staníc bol zvolený v roku 2004 za predsedu predstavenstva.

Mr. Jurkovič graduated in 1972 from the University of Economics in Bratislava, field of study: Management of Mechanization and Automation. He started his career in 1972 in Benzinol company as a member of processing information project at Research Institute of Chemistry Industry Economics in Bratislava. In 1975 he was appointed for the post of Deputy of Economy in Baruma company. Since 1982 he worked as the Head of Economy and Trade Benzinol Rača company. After the founding of JURKI-HAYTON Ltd. in 1992, he became the Executive Director and CEO. In 2004 at the inaugural general meeting of the Association of Slovak Independent Petrol Stations he was elected as Chairman of the Board of Directors.

Katarína Kupcová

Ekonomická sekcia



ORLEN Unipetrol
Slovakia s.r.o.



Kalinčiakova 33,
831 04 Bratislava
katarina.kupcova@unipetrol.cz

Jana Bučanová Ingeliová

Technická sekcia



SLOVNAFT, a.s.



Vlčie hrdlo 1,
824 12 Bratislava
jana.bucanova@slovnaft.sk

SAPPO HEADQUARTERS KANCELÁRIA SAPPO

Barbora Blažeková

Koordinátor pre medzinárodné vzťahy a legislatívu



Mlynské Nivy 48,
821 09 Bratislava



00421 2 5823 9630
sappo@sappo.sk

CHAIRMEN OF WORKING SECTIONS

PREDSEDovia PRACOVNÝCH SKUPÍN

Peter Huba

HSSE sekcia



OLIVA group s.r.o.



Mostová 6,
811 02 Bratislava
peter.huba@olivagroup.sk

Martin Rudinský

Sekcia mazív



SLOVNAFT, a.s.



Vlčie hrdlo 1,
824 12 Bratislava
martin.rudinsky@slovnaft.sk

Zuzana Oprchalová

Výkonná riaditeľka/CEO



Mlynské Nivy 48,
821 09 Bratislava



00421 2 5823 9640
riaditel@sappo.sk

THE ASSOCIATION'S MEMBER BASE IN 2022

ČLENSKÁ ZÁKLADŇA ASOCIÁCIE V ROKU 2022

JURKI HAYTON, s.r.o.	Prístavná 2, 821 09 Bratislava, Slovensko	Martin Jurkovič riaditeľ / director	www.jurki.sk
BENZINOL SLOVAKIA s.r.o.	Mliekárenská 17, 821 09 Bratislava, Slovensko	Jana Drahošová Director	www.benzinol.sk
OMV SLOVENSKO, s.r.o.	Einsteinova 25, 851 01 Bratislava , Slovensko	Peter Vyšný Executive Manager	www.omv.sk
ORLEN UNIPETROL SLOVAKIA s.r.o.	Kalinčiakova 33, 831 04, Bratislava, Slovensko	Tibor Kotora Executive Manager	www.orlenunipetrol.sk
SHELL SLOVAKIA, s.r.o.	Eisteinova 23, 851 01 Bratislava, Slovensko	Jarmila Gurská Executive & Country Manager	www.shell.sk
SLOVNAFT, a.s.	Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovensko	Luboš Dinka Downstream Sales Manager	www.slovnaft.sk
SOLAR 2009, a. s.	Piešťanská 3, 917 01 Trnava, Slovensko	Rastislav Dokupil Executive Manager	www.solar2009.sk
OKTAN, a.s.	Slavkovská 9, 06042 Kežmarok, Slovensko	Milan Špak Predseda predstavenstva v OKTAN, a.s.	www.oktan.sk
OLIVA GROUP s.r.o.	Mostová 6, 811 02 Bratislava, Slovensko	Monika Krátka Executive Manager	www.cerpackyoliva.sk



AFFILIATED MEMBERS OF THE ASSOCIATION IN 2022

PRIDRUŽENÍ ČLENOVIA ASOCIÁCIE V ROKU 2022

AUTOMAX SLOVAKIA, s.r.o.	Bojnická 3, 831 04 Bratislava, Slovensko	Anton Humeňanský	www.automax-group.com/sk
FAREN SLOVAKIA, s.r.o.	Robotnícka 5441, 03601 Martin	Róbert Grellneth, Rastislav Bielený Konatelia	www.farenslovakia.sk
TOTAL SLOVENSKO s.r.o.	Dvořákovo nábrežie 4, 81102 Bratislava	Milan Oško Vedúci oddelenia priemyselných mazív	www.total.sk

AutoMax







**SLOVENSKÁ ASOCIÁCIA
PALIVOVÉHO PRIEMYSLU
A OBCHODU**

SLOVAK ASSOCIATION
OF FUEL INDUSTRY AND TRADE

Mlynské nivy 48
821 09 Bratislava
Slovenská republika

tel.: +421 2 582 396 30
tel.: +421 2 582 396 40
e-mail: sappo@sappo.sk
www.sappo.sk